

GAZETA BEZPŁATNA

GŁOS Iwanowice



NAKLAD 3.500 egz.

NR 15 · ROK IX ISSN 2083-4659 9 SIERPNIĄ 2012 glos@iwanowice.pl

Zwrot podatku akcyzowego

Urząd Gminy Iwanowice przypomina wszystkim producentom rolnym, że w miesiącu sierpniu przypada drugi termin składania wniosków o zwrot podatku akcyzowego zawartego w cenie oleju napędowego wykorzystanego do produkcji rolnej.

Dotyczy to tych producentów rolnych, którzy nie złożyli bądź też nie wy-

korzystali limitu 86 litrów na 1 ha składając wniosek w pierwszym terminie (luty 2012r.).

Wniosek należy złożyć w Urzędzie Gminy Iwanowice w terminie od 1 do 31 sierpnia 2012r. wraz z fakturami VAT potwierdzającymi zakup oleju napędowego do produkcji rolnej w okresie od 1 lutego do 31 lipca 2012r.

Szczegółowych informacji udzielają pracownicy Referatu Inwestycji, Go-

spodarki Komunalnej i Rolnictwa Urzędu Gminy Iwanowice osobiście (Urząd Gminy Iwanowice, Iwanowice Włościańskie 99, I piętro, pokój nr 9) lub telefonicznie (tel. 12/388 40 03 wew. 18).

Przypomnijmy; Ustalona przez Radę Ministrów stawka zwrotu podatku akcyzowego od oleju napędowego używanego do produkcji rolnej wynosi 0,95 zł od 1 litra oleju. Maksymalna kwota zwrotu podatku akcyzowego na 1 ha użytków rolnych wynosi 81,70 zł.

LG

Gmina Jerzmanowice – Przegonia w Jurajskiej Krainie

Do Lokalnej Grupy Działania Jurajska Kraina przystąpiła kolejna jurajska Gmina, Jerzmanowice – Przegonia.

Tym samym w skład LGD Jurajska Kraina wchodzi obecnie pięć Gmin: Iwanowice, Jerzmanowice – Przegonia, Skąpa, Słomniki, Suloszowa.

W związku z rozszerzeniem, Jurajska Kraina przygotowała nowy, ciekawy logotyp, który prezentujemy poniżej. Co jednak istotniejsze dla mieszkańców Gmin wchodzący w skład LGD, zakończenie procedury poszerzenia pozwala na ogłoszenie w krótkim czasie konkursów o dotacje na działania wdrażane za pośrednictwem LGD. Przypomnieć należy w tym miejscu, że z tych dotacji ko-



rzyista Gmina Iwanowice – w przyszłym roku rozpocznie się rewitalizacja centrum Iwanowic Włościańskich dofinansowana za pośrednictwem LGD Jurajska Kraina kwotą 500 tys. zł w ramach osi Leader Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007 – 2013 działanie Odnowa i rozwój wsi.

Powstałe w 2007r. Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania Juraj-

ska Kraina to porozumienie partnerskie osób i instytucji (gmin, organizacji pozarządowych, przedsiębiorstw, instytucji publicznych) działające na rzecz rozwoju lokalnego i poprawy jakości życia mieszkańców. Podobnie jak inne Lokalne Grupy Działania istniejące w Polsce, zajmuje się przede wszystkim wdrażaniem opracowanej przez lokalną społeczność Lokalnej Strategii Rozwoju uczestnicząc w ten sposób w podziale i wydatkowaniu środków europejskich w ramach tzw. Osi Leader Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007 – 2013.

Więcej na www.jurajskakraina.pl

SIERPNIOWE DNI

Powstałiśmy z grobu milczenia
By rozliczyć Ich czyny i mowę
Aby prawda matką nam była
W te gorące dni sierpniowe

Rozumiemy co znaczy Polska
Odkrywamy Prawdy nie nowe
A jako drogowskaz nam służą
Te gorące dni sierpniowe

Poznaliśmy siebie nawzajem
Więc czas zacząć szczerą rozmowę
Bo Prawo do tego nam dają
Te gorące dni sierpniowe

Bierzemy więc odpowiedzialność
Za naszych dzieci główki płowe
By się znowu nie powtórzyły
Te gorące dni sierpniowe

Lecz gdy znów rządy w Wolnej Polsce
„Rozpoczną tańce chochołowe”
Wtedy powtórzą się znowu
Te gorące dni sierpniowe

ZBIGNIEW GRZYB

Wiersz napisany w czerwcu 1981r.
W stanie wojennym popularny
w środowisku akademickim Krakowa.

*„chochołowie” z „Wesela”
Stanisława Wyspiańskiego jest
synonimem marazmu, odcierania się
od rzeczywistości, nie liczenia się
z ludźmi, życia w świecie urojeń
i fantazji, postępowanie wbrew
zdrowemu rozsądkowi

W 32 rocznicę Porozumień Sierpniowych

Święto Wojska Polskiego

Wójt Gminy Iwanowice Zbigniew Grzyb i Przewodniczący Rady Gminy Iwanowice Edward Stopiński zapraszają delegacje z kwiatami, poczty sztandarowe oraz mieszkańców Gminy na uroczystości Święta Wojska Polskiego: w najbliższą środę, 15 sierpnia.

Program uroczystości:

godz. 9.30 – zbiórka na Rynku w Iwanowicach

godz. 9.50 – składanie kwiatów pod Pomnikiem Pamięci

godz. 10.00 – Msza św. w Kościele pw. Trójcy Świętej w Iwanowicach Wł.

godz. 11.00 – koncert Orkiestry Dętej TEMPO (obok budynku Urzędu Gminy)

LG

Święto Wojska Polskiego obchodzone jest na pamiątkę zwycięskiej dla polskiego oręża bitwy warszawskiej stoczonej w dniach 13 – 25 sierpnia 1920r. w czasie wojny polsko – bolszewickiej. Bitwa warszawska, nazywana bardzo często Cudem nad Wisłą zdecydowała o zachowaniu niepodległości przez Polskę i zatrzymała zwycięski pochód Armii Czerwonej na Zachód. Są historycy, którzy uważają ją za 18. z przełomowych bitew w historii świata. Kluczową rolę odegrał tutaj manewr Wojska Polskiego oskrzydający Armię Czerwoną przeprowadzony przez Naczelnego Wodza Józefa Piłsudskiego, wyprowadzony znad Wieprza 16 sierpnia, przy jednoczesnym związaniu głównych sił bolszewickich na przedpolach Warszawy.

Dam pracę, szukam pracy

W naszej Gminie jest wielu mieszkańców bez stałej pracy, poszukujących jakiegokolwiek, choćby krótkotrwałego zatrudnienia. I paradoksalnie wielu jest również tych (przedsiębiorców, rolników, osoby fizyczne), którzy chętnie – zwłaszcza sezonowo, lub do konkretnej, czasowej pracy – zatrudniliby takie osoby, zamiast poszukiwać pracowników poza granicami Gminy. Niestety, jedni o drugich nic nie wiedzą. Brak było po prostu takiego miejsca, gdzie następowalaby wymiana takiej informacji.



Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom Urzędu Gminy Iwanowice i skupiając lokalnych przedsiębiorców Jurajskie Stowarzyszenie Gospodarcze Gminy Iwanowice podjęło decyzję o stworzeniu takiego miejsca.

Obok budynku Urzędu Gminy Iwanowice stanęła tablica ogłoszeniowa, z której mogą korzystać osoby i podmioty oferujące zatrudnienie, i pracownicy poszukujący pracy.

Na tablicy ogłoszeniowej o wymiarach 1x1,5m swoje oferty zatrudnienia bezpłatnie mogą wieszać pracodawcy oferujący zatrudnienie oraz pracownicy poszukujący pracy.

Gorąco zachęcamy i jednych i drugich (dających pracę i poszukujących pracy) do korzystania również z takiej formy kontaktu.

URZĄD GMINY IWANOWICE

W numerze:

inicjatywa mieszkańców Sułkowic • spotkanie wójta z sołtysami • pierwsze zagraniczne partnerstwo Gminy • relacje z: II Festiwalu Godki Krakowskiej, Gminnych Zawodów Sportowo-Pożarniczych, jubileuszy i poświęceń wozów bojowych OSP • zmiany w gospodarce odpadami • tradycyjnie: relacje z sesji Rady Gminy, informacje Urzędu Gminy, wiadomości ze szkół, kalendarium wójta

Z czerwcowej sesji Rady Gminy

Zatwierdzenie opłat za zbiorowe odprowadzenie ścieków i oczyszczanie ścieków oraz za wodę, ustalenie wzoru deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, zatwierdzenie rocznego sprawozdania finansowego za rok 2011 Gminnego Ośrodka Kultury i Gminnej Biblioteki Publicznej to najważniejsze punkty obrad sesji Rady Gminy Iwanowice w dniu 27 czerwca br.

Zatwierdzenie opłat za zbiorowe odprowadzenie ścieków i oczyszczanie ścieków oraz za wodę wzbudziło największą emocji i wywołało ożywioną dyskusję. Radni, rozumiejąc z jednej strony konieczność podwyżek (rosnące koszty eksploatacji i utrzymania infrastruktury; konieczność wymiany i modernizacji urządzeń; ujednolicenie dotychczasowych stawek u poszczególnych operatorów), a z drugiej duże obciążenia finansowe mieszkańców ostatecznie zgodzili się na niewielki wzrost dotychczasowych opłat za wodę i ścieki. Różnice pomiędzy wpływami z opłat a kosztami będzie musiał pokryć budżet Gminy, czyli podatnicy.

Podczas sesji radni przyjęli wzór deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi. Wypełniona i podpisana deklaracja należy złożyć w Urzędzie Gminy Iwanowice do dnia 31 sierpnia 2012r. Więcej na temat zmian w systemie gospodarki odpadami piszemy w innym artykule na łamach tego wydania Głosu Iwanowic.



Radni zatwierdzili również roczne sprawozdania finansowe za rok 2011 Gminnego Ośrodka Kultury i Gminnej Biblioteki Publicznej w Iwanowicach. Przyjęli również zmiany w Statucie Gminy podyktowane koniecznością dostosowania wewnętrznych regulacji do przepisów związanych z dostępem do informacji publicznej i uchwalenia wzoru wniosku o udostępnienie informacji publicznej. W wyniku przyjętych przez radnych zmian w budżecie Gminy na 2012r. m.in. zwiększeniu uległy środki na remonty dróg dojazdowych do gruntów rolnych i inwestycje w remizach OSP, wydatki na oświatę i pomoc społeczną. Radni nie przyjęli zaproponowaną przez wójta uchwałę

w sprawie utworzenia publicznego przedszkola w Damicach.

Obecny na sesji Przewodniczący Gminnej Komisji ds. Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych Stanisław Szymski przedstawił informację o przygotowaniu letniego wypoczynku dla dzieci i młodzieży z terenu Gminy. W tym roku na kolonie letnie wyjedzie prawie 40 dzieci, w dwóch turach, do nadmorskich Dąbek i Kołobrzegu. Komisja wyda na ten cel ponad 50 tys. zł.

Podczas sesji wójt Zbigniew Grzyb tradycyjnie już przekazał radnym informację z działalności międzysesyjnej. W tym punkcie wójt zwrócił uwagę na m. in.: otwarcie kompleksu boisk sportowych przy Szkole w Sieciechowicach; spotkanie z partnerami

i organem prowadzącym w sprawie ewaluacji zewnętrznej w Szkole Podstawowej w Iwanowicach; spotkanie w Zarządzie Dróg Powiatowych w Krakowie w sprawie negocjacji planów remontów dróg w latach 2013 – 2015; podpisanie umowy na dofinansowanie ze środków europejskich rewalizacji centrum wsi Iwanowice Włościańskie.

W interpelacjach, wolnych wnioskach i zapytaniach radni poruszali kwestie m. in.: remontów dróg i mo-

stów, wykaszania rowów, powalonych drzew, kontroli kominiarskich, realizacji przydomowych oczyszczalni ścieków, gazyfikacji Gminy.

Obecna na sesji kierownik Gminnego Ośrodka Kultury Helena Nawalany w związku z przejściem na emeryturę odebrała z rąk Przewodniczącego Rady Gminy Edwarda Stopińskiego podziękowania za lata pracy na rzecz rozwoju Gminy i pomyślności jej mieszkańców.

ŁG (TEKST, FOTO)

Ceny ścieków oczyszczalnia ECOLO-CHIEF w Gminie Iwanowice					
lp.	usługa	stawka obowiązująca do 30.VI.2012r.		stawka obowiązująca od 01.VII.2012r.	
		netto	brutto 7% VAT	netto	brutto 8% VAT
1	Ścieki odprowadzane do sieci kanalizacyjnej	4,40 zł	4,75 zł	4,58 zł	4,95 zł
2	Ścieki odfiltrowane z terenu Gminy Iwanowice	5,00 zł	5,40 zł	5,20 zł	5,62 zł
3	Opłata eksploatacyjna	1,50 zł	1,62 zł	1,50 zł	1,62 zł

Ceny wody w Gminie Iwanowice						
lp.	wodociąg	konserwator	stawka obowiązująca do 30.VI.2012r.		stawka obowiązująca od 01.VII.2012r.	
			netto	brutto 8% VAT	netto	brutto 8% VAT
1	Sułkowie - Zabrzezie	-	zgodnie z uchwałą RM Skala			
2	Narama - Krasieniec	SKR	2,91 zł	3,14 zł	3,03 zł	3,27 zł
3	Celiny	SKR	2,78 zł	3,00 zł	2,89 zł	3,12 zł
4	Sułkowie wieś	SKR	2,63 zł	2,84 zł	2,74 zł	2,96 zł
5	Maszków	SKR	2,63 zł	2,84 zł	2,74 zł	2,96 zł
6	Iwanowice - Biskupice	SKR	2,36 zł	2,55 zł	2,45 zł	2,65 zł
7	Sieciechowice, Grzegorzowice, Lesieniec, Zagaje	ZIS Jan Lis	2,25 zł	2,43 zł	2,34 zł	2,53 zł
8	Widoma - Zagaje	TORWOD	2,56 zł	2,76 zł	2,66 zł	2,87 zł
9	Władysław	TORWOD	2,56 zł	2,76 zł	2,66 zł	2,87 zł
	Opłata eksploatacyjna	-	1,50 zł	1,62 zł	1,50 zł	1,62 zł
	Kwota na rzecz Gminy Iwanowice	-		0,40 zł		0,42 zł

Dyrektorzy powołani, Studium uchwalone

Podczas lipcowej sesji Rady Gminy Iwanowice wójt Zbigniew Grzyb wręczył nowym dyrektorom gminnych szkół podstawowych i przedszkola akty powierzenia stanowisk.

Dyrektorem Szkoły Podstawowej im. ks. Jana Twardowskiego w Widomej będzie Bożena Lisowska (nowy dyrektor), Szkoły Podstawowej im. Szarych Szeregów w Sieciechowicach – Janusz Maj (nowy dyrektor), Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Iwanowicach – Krystyna Miśkiewicz (dotychczasowy dyrektor), Przedszkola Słoneczne w Iwanowicach wraz z oddziałem w Sieciechowicach – Ewa Doniec-Kolanowska (nowy dyrektor). Dyrektorzy zostali powołani na stanowiska na okres 1.09.2012 – 31.08.2017r.

Ożywiona dyskusję wzbudziło podjęcie uchwały w sprawie zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Iwanowice. Wójt Zbigniew Grzyb i kierownik zespołu projektowego Ewa Goras (projekt Studium opracował Instytut Rozwoju Miasta z Krakowa) przypominali, że Studium było zmieniane i konsultowane z mieszkańcami już aż trzykrotnie. Trwa to już kilka lat. Gmina nie może procedować w nieskończoność projektu Studium, zwłaszcza w sytuacji, kiedy znane jest sztywne sta-



nowisko instytucji opiniujących i uzgadniających. Ile można było zmienić i osiągnąć – osiągnięto. Wójt Zbigniew Grzyb zauważył, że Studium będzie można uszczegóławiać na etapie przygotowywania na jego podstawie planów zagospodarowania przestrzennego.

Podczas sesji radni podjęli również uchwałę w sprawie zmiany zagospodarowania przestrzennego sołectw Gminy Iwanowice w związku z planami budowy Domu Pomocy Społecznej.

Powołali również punkt przedszkolny Biedroneczki przy Szkole Podstawowej w Widomej. Wysłuchali i przyjęli ocenę zasobów pomocy społecznej za rok 2011 dla Gminy Iwanowice.

W interpelacjach, wolnych wnioskach i zapytaniach radni poruszali kwestie m. in.: uszkodzonych lub źle wykonanych nawierzchni dróg, zarośniętych poboczy czy wyjazdów, kanalizacji Gminy, braku oświetlenia.

ŁG (TEKST, FOTO)



Drodzy Czytelnicy,

Myszę, że warto wspomnieć, że samorządowa gazeta Gminy Iwanowice rozpoczęła swoją działalność w 1996 roku, kiedy to w Kronice Gminy Skala mieliśmy dwie strony wiadomości dotyczących działalności naszej Gminy. Naczelnym redaktorem tej gazety był Lesław Adamczyk.

W latach 1997 – 1998 wychodziła w Iwanowicach gazeta „Nasze Sprawy”, należąca do Civitas Chrystiana, a jej redaktorem był Robert Lisowski. W tej gazecie znaczna część dotyczyła wieści różnych z naszej Gminy.

Od 1999 do 2010 roku wójt, Rada Gminy i Gminny Ośrodek Kultury wydawały gazetę samorządową w całości poświęconą naszej Gminie – „Głos Iwanowic”. Gazeta była wydawana przy Gazecie Miechowskiej, a jej redaktorem był Kazimierz Olchowa.

Od 2010 roku za zgodą Kazimierza Olchowy gazeta dalej ma nazwę „Głos Iwanowic”, a redagowana jest wyłącznie przez pracowników Gminnego Ośrodka Kultury i Urzędu Gminy Iwanowice. W „Głosie Iwanowic” są artykuły poświęcone pracy wójta, rady gminy, poszczególnych komórek Urzędu Gminy, szkół, OSP, organizacji i stowarzyszeń, klubów sportowych i wszystkie ważne wydarzenia historyczne, kąciak poetycki oraz reklamy i drobne ogłoszenia, o które proszą mieszkańcy. Do redakcji gazety piszą mieszkańcy Gminy i osoby, które mieszkają daleko w Polsce, jak i zagranicą.

„Głos Iwanowic” był zrzeszony w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej i ja również jestem dziennikarzem, który należy do PSP. Egzemplarze naszej gazety są w Bibliotece Narodowej w Warszawie, w Bibliotece Jagiellońskiej i w Powiatowej Bibliotece.

Ponieważ przeszłam na emeryturę, serdecznie dziękuję wszystkim redaktorom, współredaktorom, wszystkim piszącym artykuły, wszystkim poetom piszącym wiersze, wszystkim którzy współpracowali z redakcją gazety za wsparcie, dobre rady, uwagi i artykuły oraz zdjęcia nadsyłane do redakcji oraz wszystkim czytelnikom „Głosu Iwanowic” w kraju i poza granicami za 16 lat współpracy i przyjmowania naszej gazety w swoich domach i oczekiwania na następny jej numer.

Oprócz bycia redaktorem w „Głosie Iwanowic” byłam pracownikiem Gminnego Ośrodka Kultury, a nawet jego kierownikiem przez 20 lat. Jest to taki czas, w którym nawiązują się przyjaźnie, a ja spotkałam na swojej drodze dzięki Bogu samych dobrych ludzi dzięki, którym mogłam zrobić wiele dobrego dla swojej Małej Ojczyzny, realizować swoje plany i marzenia. Rozpoczęłam pracę w GOK Iwanowice w 1992 roku, w latach 1992 – 1996 byłam Ławnikiem Sądu Rejonowego dla Krakowa-Śródmieście. W latach 1994 – 1998 byłam delegatem Sejmiku Samorządowego Województwa Krakowskiego. Kiedy zaczęłam pracę w GOK były trzy Zespoły Śpiewaczy Ludowych w Maszkowie, Grzegorzowicach, Powskitowie Starym, Kapela Ludowa Maszków i trzy Orkiestry Dęte. Obecnie w Gminie działają zespoły ludowe: Biskupice, Celiny, Damice, Grzegorzowice, Maszków, Narama, Poskwitów Nowy, Poskwitów Stary, Sulkowice, Zalesie, Żerkowice. Prawie wszystkie posiadają stroje ludowe. Działają dwie kapela: Kapela Ludowa „Maszkowiacy” i Gmina Kapela Ludowa „Tęcza”. Grają cztery orkiestry: Orkiestra Dęta Celiny, Orkiestra Dęta Naramianka, Orkiestra Dęta Tempo Iwanowice, Orkiestra Dęta Hejnał Sieciechowice.

Wszystkim kierownikom Zespołów Śpiewaczy Ludowych, dyrygentom orkiestr i kierownikom kapel, śpiewakom i muzykom serdecznie dziękuję za wspaniałą współpracę, bo przecież wspólnie dbaliśmy o kulturę i dziedzictwo narodowe naszej Gminy. Reprezentowaliśmy naszą kulturę w wielu miejscach kraju, od gór po Bałtyk, a nawet poza granicami kraju. Udało nam się jako Ośrodkowi Kultury nawiązać współpracę z grupami koledniczymi, przedszkolami, szkołami i różnymi wartościowymi osobami – organizując lub współorganizując wiele wspaniałych konkursów, z których uczniowie laureaci brali udział w konkursach powiatowych i wojewódzkich zdobywając czołowe miejsca. Za działalność na rzecz kultury i dziedzictwa narodowego zostałam w 1997 roku wyróżniona odznaką Zasłużony Działacz Kultury przez Ministra Kultury i Sztuki.

Przechodząc na emeryturę pragnę podziękować za wspaniałą współpracę władzom Województwa Małopolskiego, Starostom Powiatu Krakowskiego: Józefowi Krzyworzecz, Urszuli Stochel i Dyrektorowi Biura Promocji Małgo-

rzacie Zięć. Dziękuję redaktorom Dziennika Polskiego Barbarze Cirit i Ewie Tyrpa za współpracę na łamach gazety. Dziękuję wójtom Gminy Iwanowice, którzy byli moimi zwierzchnikami: Stanisławowi Tureckiemu, Zbigniewowi Tomaszewi i Zbigniewowi Grzybowi za wielkie zainteresowanie sprawami kultury i zrozumienie mojej roli i mojego działania oraz danie mi możliwości rozwoju i realizacji zamierzonych celów. Podziękowania składam na ręce przewodniczącego Rady Gminy Edwarda Stopińskiego i wiceprzewodniczącej Rady Alicji Karnia dla całej Rady Gminy – bez ich zrozumienia i wsparcia praca na rzecz kultury nie przyniosłaby takich efektów. Dziękuję strażom pożarnym, które zawsze były tam, gdzie wymagała tego sytuacja, mam na myśli święta patriotyczne i imprezy masowe. Dziękuję przedstawicielom ZKRP i BWP z koła gminnego bez których nie mogły się odbyć żadne uroczystości 3 maja, 15 sierpnia, 11 listopada. Koniecznie muszę wyróżnić dyrektorów szkół i gimnazjów,

którzy najczęściej przyczyniali się do współpracy z gazetą i GOK: Krystyna Miśkiewicz, Stanisław Szymiski, Anna Rerak i Michał Znamierowski, Anna Krawczyk. Do wyróżnionych zaliczam również nauczycieli: Barbarę Perek, Marzenę Gumula, Natalię Znamierowską, Annę Kowalską, Judytę Orczyk, Janinę Trzaska, Renatę Burda, Agatę Ziobro, Arkadiusza Dybkę, którym dziękuję za zaangażowanie, okazane serce i wszelkie dobro. Księżom parafii należących do Gminy Iwanowice, a szczególnie ks. Ryszardowi Suchanowskiemu i Janowi Jurkowskiemu za wszystko składam staropolskie Bóg zapłać.

Nie sposób korzystając z okazji nie podziękować moim pracownikom: Teodorowi Bąbka, Małgorzacie Kwiecień, Adamowi Miska, Ewie Pieronek, bo bez ich zaangażowania, wielkiej pracy i pomysłowości wiele imprez promujących naszą Gminę i rozslawiających kulturę Iwanowic nie doszłoby do skutku i nie miałyby takiego blasku i wydzwięku. Za oddanie



dla GOK i mnie jako kierownika oraz za wielką wyrozumiałość bardzo bardzo dziękuję. Bez Was Kochani rzeczy niemożliwe nigdy by nie doszły do skutku, jestem Wam za to bardzo wdzięczna.

Jest osoba, z którą spierałam się i dyskutowałam bardzo często, ale zawsze rodziły się z tego dobre pomysły, dobre działania, dobre artykuły. Bo praca Łukasza Glińskiego zebrała się z moją. **Łukaszu dziękuję Ci za nasze wspólne działania.**

Na koniec dziękuję skarbnik Joannie Domajewskiej za porady, wszelkie dobro i współpracę. Wójtowi Zbigniewowi Grzybowi za całokształt i na jego ręce składam podziękowania dla wszystkich pracowników Gminy, również za wszelkie dobro jakie mnie spotkało przez 20 lat w tym Urzędzie.

Drodzy czytelnicy przepraszam, że sobie pozwoliłam na tyle podziękowań, ale jak tego nie uczynić mając do czynienia z ludźmi, bez których mój sukces, a właściwie sukces Gminy Iwanowice byłby niemożliwy.

HELENA NAWALANY

Pani Heleno, za wszystko dobro, które uczyniła Pani dla naszej Gminy Wspólnoty – Bóg zapłać. Mimo, że zdecydowała się Pani przejść w stan spoczynku – liczymy na więcej:-)

Z SZACUNKIEM
ZBYSZEK GRZYB

Od Redakcji

Droga Pani Heleno,

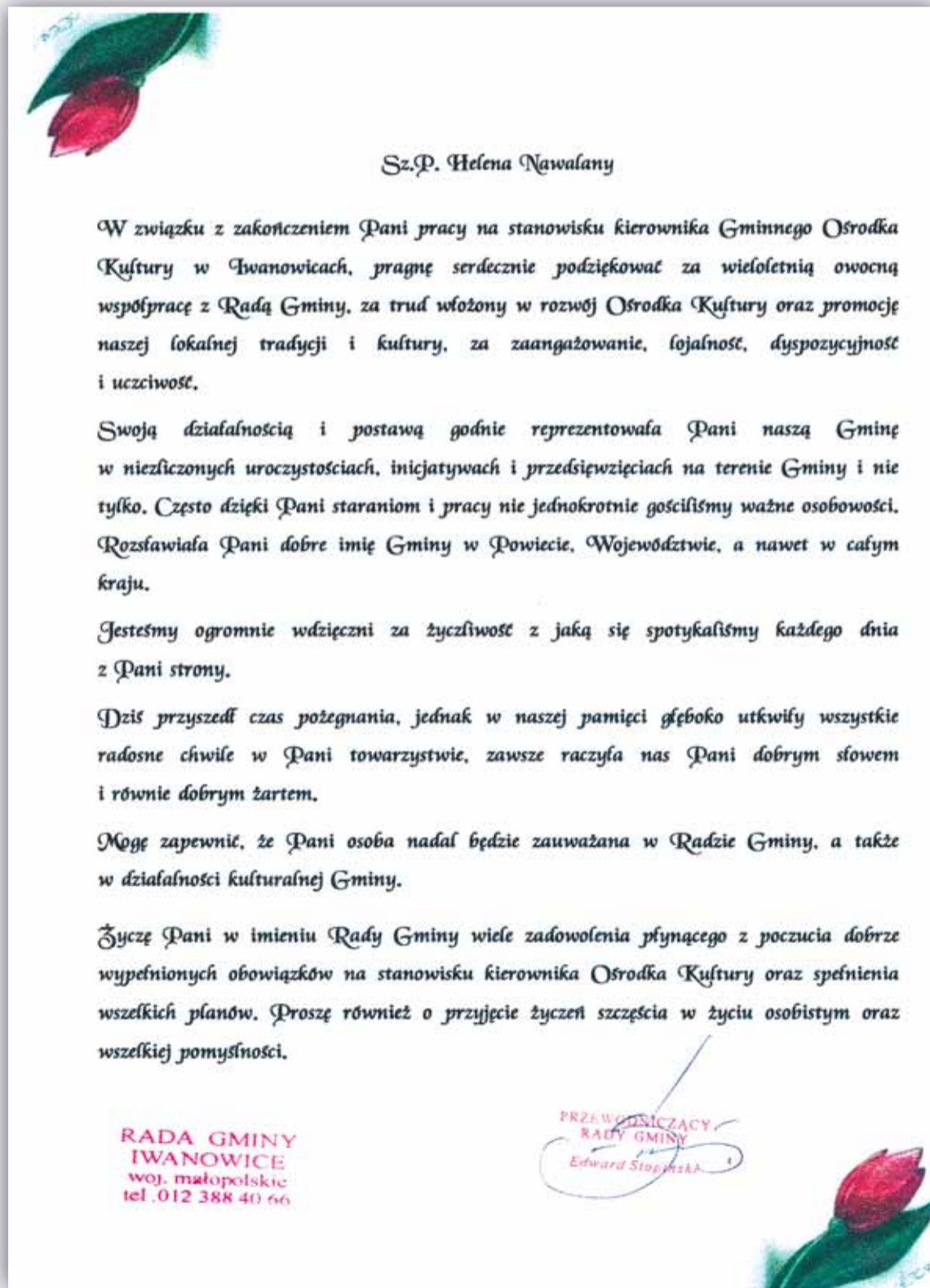
W imieniu swoim i całego zespołu redakcyjnego Głosu Iwanowic dziękuję za Pani wkład pracy i zaangażowania nie tylko w trwanie naszej lokalnej gazety, ale również w jej sukces. Głos Iwanowic to Pani bardzo udane „dziecko”.

Każdego dnia mogliśmy obserwować Pani poświęcenie i zapał, uczyć się i korzystać z Pani doświadczenia i znajomości mieszkańców i naszych gminnych spraw. Osobiście dziękuję za cenne rady i wskazówki – pomogły mi wielokrotnie.

Mam nadzieję, że nadal będziemy mogli – oczywiście za bardzo Pani nie absorbując – korzystać z Pani cennych umiejętności i doświadczenia. Chcielibyśmy gościć Panią, Pani Heleno na łamach Głosu Iwanowic jeszcze wielokrotnie.

Życząc należnych Pani za lata pracy i wyrzeczeń spokoju, wypoczynku i samych słonecznych dni ściskamy mocno i mówimy: Do zobaczenia!

Łukasz Gliński



Kolejne spotkanie wójta z sołtysami

W środę, 18 lipca Wójt Zbigniew Grzyb i Prezes Koła Gminnego Małopolskiego Stowarzyszenia Sołtysów Adam Musiałek spotkali się z sołtysami z terenu Gminy Iwanowice, aby omówić bieżące sprawy Gminy i poszczególne sołectw.

Spotykam się z Państwem po raz kolejny, bo chcę od Państwa usłyszeć o problemach i opiniach mieszkańców i sołectw. Mówcie mi Państwo całą prawdę, bo tylko wówczas będę mógł rozwiązywać trudne sprawy i odpowiadać na rzeczywiste potrzeby. Zależy mi również na tym, abyście Państwo byli dobrze poinformowani. Zachęcam: rozmawiajcie z mieszkańcami, pytajcie – rozpoczął spotkanie wójt Zbigniew Grzyb.

W spotkaniu uczestniczyli również pracownicy Urzędu Gminy i Gminnego Ośrodka Kultury. Spotkanie zdominowały przede wszystkim wzbudzające kontrowersje zagadnienia związane ze zmianami w gospodarce odpadami. Obecni na spotkaniu urzędnicy tłumaczyli sołtysom nowe, narzucone ustawą zasady gospodarowania odpadami komunalnymi w Gminie. Zwrócili uwagę na przekazywane obecnie mieszkańcom celem wypełnienia i zwrotu do Urzędu Gminy deklaracje w sprawie ustalenia wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi. Wójt podkreślił, że od rzetelności i uczciwości przy wypełnianiu tych deklaracji zależy będzie w dużej mierze wysokość opłaty płaconej przez mieszkańców. Zmiany w gospodarce odpadami dotyczą całej Gminy, nas wszystkich; Znowelizowana ustawa



czyni całą Gminę – nie Urząd Gminy – odpowiedzialną za znajdujące się na jej terenie śmieci; Dlatego też apeluję o rzetelność i uczciwość, o zwracanie uwagi na przypadki zaśmiecania przestrzeni publicznej – od teraz, w świetle nowych przepisów wszyscy ponosić będziemy koszty nieuczciwości czy też nieodpowiedzialności innych; W wątpliwych przypadkach będę Państwa sołtysów pytał o faktyczną liczbę mieszkańców danej posesji.

Podczas spotkania sołtysi zdecydowali również o zgłoszeniu sołtys Sieciechowic Sylwii Lis i sołtys Maszkowa Jolanty Ciaranek do organizo-

wanego przez Małopolskie Stowarzyszenie Sołtysów Konkursu Najlepszego Sołtys Województwa Małopolskiego AD'2011.

W związku z zaplanowanymi na 26 sierpnia br. w Suloszowej Dożynkami Powiatowo – Diecezjalno – Gminnymi, sołtysi zastanawiali się nad kandydaturą wyróżniającego się rolnika z terenu Gminy Iwanowice oraz udziałem w konkursach na najładniejszy tradycyjny wieńiec dożynkowy i najciekawsze – najlepsze stisko z potrawami regionalnymi. Sołtysi zdecydowali, że zgłoszona zostanie kandydatura rolnika z Widomej Piotra Kazimierowskiego (pow. gospodarstwa 31 ha: 11 ha własność, 20 ha dzierżawa). Natomiast decyzję o wyborze przedstawicieli Gminy w konkursach dożynkowych pozostawili samym zainteresowanym – poszczególnym sołectwom czy też Kołom Gospodyń Wiejskich z terenu Gminy.

Podczas spotkania przypomniano również o obowiązku usuwania chwastów na gruntach, na wrzesień zapowiedziano zbiórki starych i zużytych opon. Wójt Zbigniew Grzyb zapowiedział zorganizowanie w przyszłym roku konkursu na najładniejsze gospodarstwo i sołectwo w Gminie.

ŁG (TEKST, FOTO)



ZMIANY W GOSPODARCE ODPADAMI

Deklaracja o wysokości opłaty

Z dniem 1 lipca 2013r. wchodzi w życie nowelizacja ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, a tym samym nowy system gospodarki odpadami.

Znowelizowana ustawa na Gminy nakłada obowiązek gospodarowania odpadami komunalnymi, w tym m.in. ich zbiórki od wszystkich właścicieli nieruchomości zamieszkałych, jak i tych niezamieszkałych, w których powstają odpady (przedsiębiorstwa, sklepy, biura, szkoły). Zobowiązuje również Gminę do selektywnej zbiórki odpadów obejmującej co najmniej: papier, metal, tworzywa sztuczne, szkło i opakowania wielomateriałowe, odpady komunalne ulegające biodegradacji.

Z dniem 1 lipca 2013r. z mocy ustawy przestaną obowiązywać wszystkie indywidualne umowy mieszkańców z firmami odbierającymi odpady i wynikające z tego tytułu płatności mieszkańców na rzecz tych firm. Od tego dnia odpady od mieszkańców odbierać będzie firma wyłoniona przez Gminę w drodze przetargu, a opłatę za gospodarowanie odpadami właściciel nieruchomości będzie wnosił tylko do Gminy. Stawka opłaty oraz sposób jej obliczenia zostanie uchwalony przez Radę Gminy na podstawie Deklaracji w sprawie ustalenia wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, którą Urząd Gminy Iwanowice przekazał wszystkim właścicielom nieruchomości na terenie Gminy. W przypadku nieruchomości zamieszkałych opłata będzie uzależniona od liczby mieszkańców albo ilości zużytej wody albo powierzchni lokalu. Dla nieruchomości niezamieszkałych opłata będzie uzależniona od ilości i pojemności zlokalizowanych pojemników na odpady komunalne.

Pamiętajmy!!! Znowelizowana ustawa czyni całą Gminę, nie Urząd Gminy, odpowiedzialną za znajdujące się na jej terenie śmieci – od teraz wszyscy ponosić będziemy koszty nieuczciwości czy też nieodpowiedzialności innych. Od rzetelności i uczciwości przy wypełnianiu Deklaracji zależy będzie w dużej mierze wysokość opłaty. Objęcie opłatą wszystkich właścicieli nieruchomości spowoduje, że będzie ona niższa.

ŁG

Z kalendarium Wójta Zbigniewa Grzyba

17 czerwca

udział w uroczystościach: poświęcenie sztandaru OSP Biskupice, Piknik Rodzinny w Szkole Podstawowej i Gimnazjum w Poskwitowie, koncert Zakłete brzmienia z cyklu Muzyka zakłeta w drewnie w koście pw. Trójcy Świętej w Iwanowicach Wl.

20 czerwca

podpisanie umowy na dofinansowanie ze środków europejskich rewitalizacji centrum wsi Iwanowice Włościańskie

robocze spotkanie dotyczące organizacji II Festiwalu Godki Krakowskiej w Biskupicach

21 czerwca

udział w komersie w Gimnazjum im. Jana Pawła II w Iwanowicach Wl.

23 czerwca

udział w uroczystości Jubileuszu 100 – lecia Szkoły w Grzegorzowicach

24 czerwca

zebranie wiejskie dotyczące bieżących spraw sołectwa Sulkowice

udział w uroczystości Jubileuszu 95 – lecia Szkoły Podstawowej w Widomej oraz Festynie dla dzieci

25 czerwca

spotkanie w Zarządzie Dróg Powiatowych w Krakowie w sprawie negocjacji planów renowacyjnych dróg w latach 2013 – 2015

27 czerwca

sesja Rady Gminy Iwanowice

28 czerwca

spotkanie z przedstawicielami firmy Van Gansewinkel dotyczące gospodarki odpadami

udział w spotkaniu zorganizowanym przez GOK z kierownikami orkiestr, kapel i zespołów śpiewających i podsumowanie działalności kulturalnej

1 lipca

II Festiwal Godki Krakowskiej w Biskupicach

2 lipca

odebranie upoważnienia wydanego przez Kuratora Oświaty w Krakowie w zakresie Systemu Informacji Oświatowej

3 – 8 lipca

wyjazd delegacji gminnej do Latyczowa (Ukraina) i podpisanie umowy intencyjnej w sprawie partnerstwa i współpracy

10 lipca

podpisanie umowy w sprawie refundacji ze środków europejskich kosztów budowy kompleksu gminnych boisk sportowych i parkingu w Iwanowicach Wl.

12 lipca

wręczenie powierzenia stanowiska dyrektora Szkoły Podstawowej w Widomej Bożenie Lisowskiej podpisanie umów w sprawie remontu i budowy dróg gminnych

13 lipca

Komisja Edukacji, Kultury, Zdrowia, Sportu i Promocji Rady Gminy

15 lipca

udział w uroczystości poświęcenia samochodu bojowego OSP Damice

podpisanie wniosku o dofinansowanie ze środków europejskich projektu 5 urzędów na 5 – doskonalenie jakości usług droga do lepszej oceny działalności administracji

spotkanie z sołtysami i omówienie bieżących spraw gminy i poszczególnych sołectw

18 lipca

Komisja Rolnictwa, Gospodarki Komunalnej i Drogownictwa Rady Gminy

19 lipca

spotkanie Zarządu Gminnego OSP

20 lipca

nadzwyczajna sesja Rady Gminy Iwanowice

22 lipca

Gminne Zawody Sportowe – Pożarnicze w Biskupicach

24 lipca

spotkanie z kierownikami referatów Urzędu Gminy i omówienie bieżących spraw

26 lipca

spotkanie z przedstawicielami wsi Grzegorzowice Wlk. w sprawie budowy boiska sportowego

29 lipca

udział w uroczystości Jubileuszu 85 – lecia OSP Grzegorzowice

5 sierpnia

udział w uroczystości poświęcenia samochodu bojowego OSP Sulkowice

9 sierpnia

spotkanie z dyrektorem Departamentu Funduszy Europejskich Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego Pawłem Knapczykiem i omówienie bieżących spraw związanych z remontem Muzeum w Iwanowicach Dw. finansowanym ze środków europejskich

Wypełniona i podpisana Deklarację w sprawie ustalenia wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi należy złożyć w Urzędzie Gminy Iwanowice do dnia 31 sierpnia 2012r.

W razie jej niezłożenia albo uzasadnionych wątpliwości co do zawartych w niej danych, wójt Gminy określi wysokość opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi biorąc pod uwagę posiadane przez Urząd Gminy informacje i szacunki, w tym średnią ilość odpadów komunalnych powstających na nieruchomości o podobnym charakterze.

Wzór Deklaracji jest dostępny na stronach internetowych Gminy Iwanowice (www.iwanowice.malopolska.pl, www.iwanowice.pl), a także w Urzędzie Gminy Iwanowice (Iwanowice Włościańskie 99, I piętro, pokój nr 9).

Szczegółowych informacji udziela pracownik Urzędu Gminy Iwanowice osobiście (Iwanowice Włościańskie 99, I piętro, pokój nr 9), pod numerem telefonu 12/388 40 03 wewn. 18 oraz mail'em z adresu inwestycje@iwanowice.pl

Nie ma jak Zielona Szkoła

W czwartek, 16 czerwca punktualnie o 6.00 nasza grupa, czyli dzieci z klas I, III, IV i VI Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Iwanowicach oraz opiekunowie Beata Karoń, Krystyna Miśkiewicz i pani Wojas, wsiadła do pociągu relacji Kraków – Kołobrzeg.

Mieliśmy zarezerwowane przedziały. W moim siedziało 5 osób: ja, dyrektor szkoły, Kasia, Julka i Ola. Atmosfera w pociągu była niezwykle fajna. Widoki bardzo się nam podobały. Pierwszy postój mieliśmy w Krzeszowicach. W Katowicach okazało się, że cały pociąg wypełniają kibice polskiej reprezentacji. Wszędzie widać było biało – czerwone szaliki i flagi. Kibice mieli koszulki i czapki w strojach narodowych. Trąbili i skandowali Polska!, Polska!. Było bardzo wesoło. We Wrocławiu kibice wysiedli. Na dworcu zrobiło się biało – czerwono od ich ubrań i flag. Wieczorem dojechalibyśmy szczęśliwie do Kołobrzegu. Wsiadliśmy do busa i wyruszyliśmy do Dźwirzyna. Okazało się, że Ośrodek Akacja już na nas czekał. Zjedliśmy kolację i szybko zakwaterowaliśmy się w pokojach. Każdy miał telewizor w pokoju, więc mogliśmy obejrzeć mecz Polska – Czechi. Niestety, „nasi” przegrali.

W niedzielę rano poszliśmy do kościoła, a po mszy św. na plażę. Trochę popryskaliśmy się wodą i popalaliśmy się. Po południu kropił deszcz, więc zamiast na plażę pojechalibyśmy do Trzebiatowa. Tam zwiedzaliśmy średniowieczny Rynek z Basztą Kaszaną i Kościo-

łem Macierzyństwa NMP. Potem kupowaliśmy pamiątki. Wieczorem graliśmy w siatkówkę, koszykówkę, piłkę nożną i bawiliśmy się na placu zabaw.

W poniedziałek od rana odpoczywaliśmy na plaży. Jedni się kąpali, drudzy budowali zamki i zbierali muszelki. Po południu przyszedł do nas ratownik. Pod jego opieką mogliśmy pływać. Było super.

We wtorek pojechalibyśmy do Zielonawy. Znajdował się tam Park Rozrywki Dzikie Zachód. Zwiedzaliśmy wioskę indiańską i oglądaliśmy pokaz westernowy. Bawiliśmy się też na placu zabaw, ujeżdżaliśmy sztucznego byka i strzelaliśmy z łuku. Oglądaliśmy też zwierzęta w mini zoo.

W środę pojechalibyśmy do Kołobrzegu. Tam wybraliśmy się do portu jachtowego. Czekal już tam na nas przewodnik, który zaprosił nas na pokład zabytkowego okrętu.



Opowiedział nam wiele ciekawych rzeczy o życiu marynarzy. Potem płynęliśmy statkiem Wikingów. Kto chciał, mógł ubrać helm i zrobić so-

bie pamiątkowe zdjęcie. Później zwiedzaliśmy latarnię morską i podziwialiśmy Pomnik zaślubin Polski z morzem.



**Wiktorii Kuliś
kl. III Szkoła Podstawowa
w Iwanowicach (tekst)
Szkoła Podstawowa
w Iwanowicach (foto)**

Ostatni raz...

Nie do wiary jak szybko płynie czas – pod takim hasłem (słowa piosenki Manchesteru) odbyła się w piątek, 29 czerwca uroczystość zakończenia roku szkolnego i ukończenia szkoły przez absolwentów Publicznej Szkoły Podstawowej i Publicznego Gimnazjum w Naramie.

Tradycyjnie młodzież wzięła udział w mszy św. celebrowanej przez ks. Proboszcza

Jana Jurkowskiego. Następnie, już w szkole tegoroczni absolwenci: kl. VI pod opieką wychowawcy Aliny Warszawskiej i kl. III gimnazjum pod opieką wychowawcy Barbary Nowakowskiej (w zastępstwie Barbara Borek) przedstawili program artystyczny, który dedykowali dyrektorowi szkoły, nauczycielom, pracownikom, rodzicom, młodszym koleżankom i kolegom. Podziękowali za wspólne chwile czasem do-



bre, czasem zle. Przekazali też tabla, które zawisną na ścianach korytarza szkolnego i po latach staną się wspaniałą pamiątką.

Po występie artystycznym dyrektor Krzysztof Zadora wręczył piękne nagrody książkowe uczniom wyróżniającym się w nauce i zachowaniu (średnia ocen powyżej 4,75) oraz przyznał jednorazowe stypendia dla uczniów, którzy uzyskali najwyższe wyniki na sprawdzianie i egzaminie. Tytuł najlepszego absolwenta szkoły podstawowej w roku szkolnym 2011/12 uzyskał Marceł Krawczyk, a gimnazjum – Karolina Wywiół. Obydwoje otrzymali statuetki. Rodzice uczniów o bardzo wysokich wynikach edukacyjnych także dostali listy gratulacyjne.

Po uroczystości oficjalnej wszyscy pracownicy zostali zaproszeni przez rodziców na uroczysty obiad. Był smaczny. Dziękujemy!

Absolwentom Szkoły Podstawowej życzymy bardzo dobrych wyników w Gimnazjum, a absolwentom Gimnazjum jak najwięcej takich chwil jak w naramskiej Szkole. Niech spełniają się Wasze marzenia. Powodzenia!!!

AW (TEKST, FOTO)

Zielona Szkoła dzieciaków ze Szkoły Podstawowej w Celinach

W tym roku szkolnym, jak corocznym zwyczajem uczniowie ze Szkoły Podstawowej im. św. Jana Bosko z Celin również wyjechali na Zieloną Szkołę, tym razem do Międzyzdrojów.

Pojechali 20 uczniów klas I – VI z opiekunami – A. Krawczyk i M. Góralczyk. Wyjechaliśmy 7 czerwca z Krakowa, pociągiem z kuszatkami. Dla większości dzieci było to nowe doświadczenie i przeżycie, gdyż większość z nich po raz pierwszy jechała pociągiem, a na dodatek z miejscami do leżenia czy spania i pierwszy raz była nad morzem. Z dworca w Międzyzdrojach dalszą podróż do pensjonatu Barbara położonego prawie nad samym morzem kontynuowaliśmy autokarem.

W czasie 8 – dniowego pobytu zwiedziliśmy: w Świnoujściu – latarnię morską, fort Gerharda, płynęliśmy promem oraz Jezioro Turkusowe; w Międzyzdrojach – Muzeum Muszli i Mineralów, Muzeum Figur Woskowych, Woliński Park Narodowy, a tam zagrodę pokazową żubrów i Muzeum Przyrodnicze. W każdym dniu dzieci przebywały również na plaży. Niektóre z nich pierwszy raz były nad morzem. Zażywały kąpiele morskich, spacerowały, zbierały muszelki i ciekawe okazy kamieni, wykonywały ciekawe rzeźby z piasku, zachwycały się morzem, poznawały nadmorską roślinność, rozpoznawały gatunki chronione, obserwowały przyływ i odpływ, zachód słońca, wybrzeże klifowe.

Uważam, że pobyt był bardzo udany i ciekawy. Dzieci wracały zadowolone. Wracając w powrotnej drodze już planowały kolejny wyjazd na Zieloną Szkołę w przyszłym roku.

MARTA GÓRALCZYK



W Sułkowicach poruszenie

Tą inicjatywą chcemy obudzić aktywność, wyzwolić drzemiący w mieszkańcach potencjał, zintegrować sołectwo – aby wszystkim nam żyło się tutaj przyjemnie i dobrze.



JUSTYNA MULARCZYK, KATARZYNA SZWAJCOWSKA

Stare dokumenty dotyczące młyna przekazujemy w rodzinie z pokolenia na pokolenie dbając o historyczną prawdę.



STANISŁAW MISZTAŁ

Przez kilka wieków, począwszy od wieku XIII, rzeczywistość całe Sułkowice były własnością Klarysek



ADAM MISKA

Mieszkańcy Sułkowic udowadniają, że jeżeli miejscowość jest dobrze zorganizowana, to może liczyć na życzliwość różnych osób i wsparcie z różnych źródeł.



ZBIGNIEW GRZYB

Mieszkańcy Sułkowic intensywnie pracują nad uporządkowaniem i zagospodarowaniem zaniedbanego dotychczas źródła. Docierają również do nieznanych dotąd świadectw i dokumentów potwierdzających w jakimś stopniu legendy i podania łączące to miejsce z Klaryskami z klasztoru w Skale.

Sułkowice powstały – jak głosi pradawna legenda – za sprawą św. Kingi, która uciekając z innymi Klaryskami z klasztoru w Skale przed tatarską hordą właśnie w Sułkowicach zastukała łaską w ziemię, a w miejscu tym wybiło źródło. Źródło nie było jakie, bo jak podaje dalej legenda, ten, kto się z niego napije żył będzie wiecznie... Okazuje się, że stare dokumenty dotyczące Sułkowic posiadają Zofia i Stanisław Misztalowie prowadzący w Sułkowicach gospodarstwo agroturystyczne Stary Młyn. Jest w nich mowa m.in. o przekazaniu w dzierżawę niejakemu Jakubowi Woźniakowi młyna wraz z przynależnymi polami, łąkami, ogrodami, budynkami i inwentarzem w Sułkowicach – wsi dziedzicznej Klarysek. O legendzie łączącej powstanie Sułkowic z Klaryskami, źródle dającym wieczne życie, prawdzie historycznej i inicjatywie mieszkańców mówić będzie tablica pamiątkowa przygotowywana na okoliczność zakończenia prac związanych z rewitalizacją sułkowskiego źródła.

A prace idą szybko do przodu, pomimo ograniczeń finansowych, trudnego – grząskiego i podmokłego terenu, złożonego charakteru robót. Zaledwie w kwietniu tego roku pisaliśmy w Głosie Iwanowic o pierwszych pracach porządkowych – sprzątnięciu terenu, wycince krzewów i drzew, plantowaniu terenu. Od tego czasu mieszkańcy zrobili bardzo dużo angażując przede wszystkim własne siły i czas: niwelacja brzegów, czyszczenie źródła z mułu i zanieczyszczeń, wykonanie dróżki do źródła, wyłożenie kamieniami. Zauważyli i docenili inicjatywę mieszkańców zarówno Gmina, jak i lokalni przedsiębiorcy – dzięki pomocy finansowej i rzeczowej (sprzęt, kamień, pracownicy, wyczczenie granicy działki) przedsiębiorcy Marka Maja, Spółdzielni Kółek Rolniczych z Iwanowic, Gminy Iwanowice i wójta Zbigniewa Grzyba możliwe było wykonanie wszystkich dotychczasowych, bardzo kosztownych prac. Prace zostało jeszcze mimo to sporo. Należy wykonać drenaż, przepływy i mostki, odrestaurować studzienkę, posiać trawę, posadzić zieleni, zarybić źródło, całość zagospodarować elementami małej architektury (ławeczki, stoliki, oświetlenie itp.). Mieszkańcy zdają sobie sprawę z ogromu czekającej ich pracy i kosztów, jednak pracy się nie boją i gorąco liczą na dalszą pomoc i wsparcie. Mają nadzieję, że uda im się zrobić to wszystko jeszcze w tym roku, do jesieni. W duchu wierzą może pradawnej legendzie po cichu licząc na to, że woda w oczyszczonym źródle na nowo zyska swoje cudowne właściwości. Szczególnie mocno w tropienie dokumentów i świadectw pisanych na temat pochodzenia źródła i Sułkowic angażują się radna Gminy Iwanowice Justyna Mularczyk i sołtys Sułkowic Katarzyna Sz wajcowska.



ryzna Sz wajcowska i radna Justyna Mularczyk. Obecnie nadesłane przez mieszkańców ankiety są analizowane. Na dziś dzień, po częściowej analizie nadesłanych ankiet można powiedzieć, że mieszkańcy chcą stworzyć tutaj miejsce, w którym miło i przyjemnie będzie można spędzić czas, pop spacerować i usiąść, spotkać się w gronie znajomych, odpocząć, zorganizować sołectkie spotkania czy uroczystości, a przy okazji dobrze zjeść. Miejsce, choć niedokończony i w trakcie prac, już dzisiaj przyciąga – często spotkać można mieszkańców odwiedzających źródło i obserwujących prowadzone roboty.

Inicjatywa uporządkowania i zagospodarowania źródła była po raz kolejny omawiana 24 czerwca w remizie OSP Sułkowice na zebraniu wiejskim z mieszkańcami sołectwa Sułkowice i władzami Gminy. Podczas zebrania sołtys Katarzyna Sz wajcowska i radna Justyna

na Mularczyk przedstawiły mieszkańcom dotychczasowy postęp prac i związane z tym koszty oraz plany na przyszłość, poprosiły zebranych o opinie i sugestie. Zebranie zakończono wspólnym zdjęciem mieszkańców zaangażowanych w inicjatywę uporządkowania i zagospodarowania źródła, zgłoszoną przez Gminę Iwanowice do ogólnopolskiej Akcji Masz Głos, Masz Wybór (zadanie Wspólna Przestrzeń) angażującej mieszkańców i władze samorządowe do dialogu i współpracy.

Prowadzona od 2002r. Akcja Masz Głos, Masz Wybór do tej pory objęła swoim działaniem 600 gmin w całej Polsce. W 2012r. zgłosiło się do niej ponad 170 uczestników – organizacje pozarządowe, grupy mieszkańców, szkoły, biblioteki, domy kultury, lokalne media. Akcję organizują Fundacja im. Stefana Batorego i Stowarzyszenie Szkoła Liderów



O to, jak wyobrażają sobie to miejsce mieszkańcy zapytały w specjalnej ankiecie sołtys Katarzyna Sz wajcowska i radna Justyna Mularczyk.

wraz z Pracownią Badań i Innowacji Społecznych Stocznia, Pracownią Zrównoważonego Rozwoju i Stowarzyszeniem Liderów Lokalnych Grup Obywatelskich. Uczestnicy Akcji przy współpracy z lokalnymi władzami samorządowymi realizują w jej ramach jedno z zadań – w 2012r.: Wspólna przestrzeń, Dostępni Radni, Dostępne sesje Rady, Fundusz korkowy, Fundusz sołecki, Naprawmy to! Uczestnicy, którzy najsukuteczniej wykonają realizowane zadania zostaną wyróżnieni Nagrodą Super Samorząd 2012. Inicjatywę mieszkańców uporządkowania i zagospodarowania źródła w Sułkowicach Gmina Iwanowice zgłosi-

ła do Akcji Masz Głos, Masz Wybór w ramach zadania Wspólna Przestrzeń. Zadanie ma na celu aktywne włączyć mieszkańców w kreowanie najbliższej przestrzeni publicznej, zmianę najbliższego otoczenia. Dotychczas, zgodnie z wytycznymi organizatorów, zostały przeprowadzone następujące działania: wybór przestrzeni/otoczenia; identyfikacja właściciela terenu (teren gminny); zawiązanie i zorganizowanie grupy inicjatywnej złożonej z mieszkańców; spotkanie z właścicielem terenu i zaproszenie do współpracy; otwarte spotkania z mieszkańcami i władzami Gminy poświęcone prezentacji inicjatywy,

zebraniu opinii, zaangażowaniu kolejnych osób. Przed mieszkańcami i grupą inicjatywną kolejne kroki: przygotowanie raportu zawierającego zgłoszone propozycje i wstępny projekt/szkic zagospodarowania wybranego terenu; kolejne otwarte spotkanie z mieszkańcami i władzami Gminy prezentujące opracowaną koncepcję zagospodarowania terenu; przekazanie opracowanej koncepcji zagospodarowania władzom Gminy w celu jej realizacji.

ŁG (TEKST)
KATARZYNA SZWAJCOWSKA,
JUSTYNA MULARCZYK, ŁG (FOTO)



Wypełnione ankiety przyjmują: radna Gminy Iwanowice Justyna Mularczyk, sołtys Sułkowic Katarzyna Szwajcowska.

1. KOMFORT I WIZERUNEK		NEGATYW					POZYTYW					1. Co podoba się w tym miejscu najbardziej?
1. atrakcyjność miejsca		1	2	3	4	5						
2. poczucie bezpieczeństwa		1	2	3	4	5						
3. czystość/jakość utrzymani/porządek		1	2	3	4	5						
4. komfort przebywania		1	2	3	4	5						
uwagi												
2.DOSTĘPNOŚĆ I POŁĄCZENIA		NEGATYW					POZYTYW					2. Co nie podoba się w tym miejscu najbardziej?
1. łatwość dotarcia		1	2	3	4	5						
2. bezpieczeństwo dotarcia		1	2	3	4	5						
3. dostępność połączeń komunikacji miejskiej		1	2	3	4	5						
4. oznakowanie		1	2	3	4	5						
uwagi												
3.FUNKCJE I DZIAŁANIA		NEGATYW					POZYTYW					3. Działania, które szybko i tanio mogą poprawić to miejsce
1. oferta spędzania wolnego czasu		1	2	3	4	5						
2. poziom wykorzystania miejsca		1	2	3	4	5						
3. liczba wydarzeń (kulturalnych sportowych)		1	2	3	4	5						
4. potencjał ekonomiczny miejsca		1	2	3	4	5						
uwagi												
4.WARTOŚĆ SPOŁECZNA		NEGATYW					POZYTYW					4. Inwestycje, które w dłuższej perspektywie powinny zmienić to miejsce?
1. widoczna aktywność		1	2	3	4	5						
2. ważne miejsce		1	2	3	4	5						
3. Twoje miejsce		1	2	3	4	5						
4. obecność dzieci		1	2	3	4	5						
5. obecność seniorów		1	2	3	4	5						
uwagi												
WIEK		PLEĆ		K / M		AKTYWNOŚĆ						WYKSZTAŁCENIE
CZĘSTOTLIWOŚĆ KORZYSTANIA		codziennie / kilka razy w tyg / raz w tyg / kilka razy w miesiącu / rzadziej										
Badacz		Data		Godz.....		Miejsce						

Pierwsze zagraniczne part

W czwartek, 5 lipca w Latyczowie na Ukrainie wójt Gminy Iwanowice Zbigniew Grzyb i sełyszczny golowa (burmistrz) Miasta Latyczów Leonid Stanżyna podpisali umowę intencyjną w sprawie partnerstwa i współpracy.

W podpisaniu dokumentu ze strony polskiej uczestniczyli: Wicekonsul Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Winnicy Wojciech Mrozowski, Przewodniczący Rady Gminy Iwanowice Edward Stopiński, radny Jerzy Piekara i Komendant Gminny Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP Jacek Sobczyk. Ze strony ukraińskiej natomiast, obok władz i administracji Miasta Latyczów (sekretarz Sełyszcznoi Rady Natalia Klipanowska, kierownik oddziału organizacyjnego Sełyszcznoi Rady Sergiusz Wichitiuk, radni Sełyszcznoi Rady), również przedstawiciele władz i administracji Rejonu Latyczowskiego (prezes administracji Walery Kolgofer, prezes Rady Witali Tymczak, zastępca prezesa administracji Anatoli Fajdewycz, kurator oświaty Mikołaj Iwasjuk) oraz przedstawiciele Polonii – prezes Związku Polaków na Ukrainie Obwodu Chmielnickiego Franciszek Miciński i prezes Kulturalno-Oświatowego Stowarzyszenia Polaków w Latyczowie Tatiana Łysenko.

Wydarzenie miało bardzo uroczystą oprawę – odbyło się w przepięknej sali ślubów udekorowanej polskimi i ukraińskimi flagami z towarzyszeniem hymnów narodowych obu państw przy udziale nie tylko gości i mieszkańców, ale również mieszkających w Latyczowie Polaków (stanowią ponad połowę mieszkańców Latyczowa). Rozpoczęło się tradycyjnym przywitaniem chlebem (delegacja polska przekazała tradycyjny polski chleb z solą upieczony przez Starościnę ubiegłorocznych Dożynek Powiatowych i Gminnych Dorotę Sajmbor z Naramy, gospodarze z kolei tradycyjny ukraiński kolacz). Obecni na uroczystości Polacy mieszkający w Latyczowie zaśpiewali w polskim języku swoje pieśni mówiące o tęsknocie i miłości do ojczystego kraju. Kilkuletnia para, dziewczynka i chłopczyk w krakowskich strojach wyrecytowała Katechizm polskiego dziecka Władysława Bęczy znanymi potocznie pod tytułem Kto ty jesteś? To wszystko sprawiło, że pomimo prawie 700 km dzielących Latyczów od Iwanowic polska delegacja czuła się jak w Domu. Zrozumi-

iała również, jak ważny jest dla latyczowskiej i w ogóle wschodniej Polonii kontakt z Polską i jak silna jest tam tęsknota za krajem Ojców.

Po podpisaniu umowy intencyjnej, polska delegacja wraz z ukraińskimi gospodarzami i przedstawicielami Związku Polaków na Ukrainie odwiedziła cmentarz polski z mogiłą polskich żołnierzy poległych w wojnie bolszewicki w 1920r. i szkołę ogólnokształcącą (Liceum nr 1), w której uczniowie mogą uczyć się j. polskiego (jako języka fakultatywnego). W czasie pobytu w Latyczowie polska delegacja miała okazję również zobaczyć komendę straży pożarnej w Latyczowie oraz poznać charakter i funkcjonowanie tej formacji na Ukrainie.

Delegacja Gminy Iwanowice uczestniczyła także w uroczystościach odpustowych w Sanktuarium Matki Bożej Latyczowskiej Królowej Podola i Wołynia. Uroczystą liturgię pod przewodnictwem Ordynariusza Diecezji Łuckiej bpa Martiana Trofimiaka, koncelebrowali Ordynariusz Diecezji Kijowsko-Zytmierskiej abp Piotr Malczuk, Ordynariusz Kamieniecko – Podolski bp Leon Dubrawski i bp pomocniczy z Kamieńca Podolskiego Jan Niemiec. W koncelebrze uczestniczyło około 70 księży z Polski i Ukrainy, wśród nich również proboszcz parafii pw. Trójcy Świętej w Iwanowicach Wł. ks. Ryszard Suchanowski. Plac przed latyczowską świątynią wypełniała ponad 6 – tysięczna rzesza wiernych. Natomiast w towarzyszącej liturgii uroczystej procesji ulicami Latyczowa udział wzięli ubrani w swoje tradycyjne stroje Zespół Śpiewaczy Ludowych z Maszkowa wraz z Kapelą Maszkowiaczy. Jeszcze przed liturgią, Zespół i Kapela zaśpiewali i zagrali pielgrzymom zgromadzonym w Sanktuarium tradycyjne polskie, w tym krakowskie pieśni i piosenki. W uroczystościach odpustowych uczestniczył Konsul Generalny RP w Winnicy Krzysztof Świderek.

Zespół i Kapela wystąpiła również podczas uroczystości związanej z prawosławnym Świętem Iwana Kupały, którego odpowiednikiem w katolicyzmie jest Noc Świętojańska (potocznie tzw. wianki) obchodzona w wigilię św. Jana Chrzciciela. W programie Święta Kupały obok występów zespołów regionalnych i zabawy, znalazła się również inscenizacja z wszystkimi elementami związanymi z rytuałem nocy

świętojańskiej, m.in. palenie ognia, obrzęd wianków, tańce dziewcząt, wieńczenie ziołem.

Iwanowicka delegacja zwiedziła również kresową twierdzę Międzybuż (dawniej Międzybuże), po przyłączeniu Podola do Polski twierdza królewska, obecnie muzeum. W ciągu swojej burzliwej historii z rąk położenia na linii zagónów tatarskich, tureckich i kozackich twierdza często przechodziła z rąk do rąk. Na przełomie roku 1790/1791 zamku bronił Tadeusz Kościuszko. Część twierdzy – muzeum zajmuje obecnie przejmująca ekspozycja dokumentująca klęskę głodu na Ukrainie w latach 1932 – 1933. Tzw. Wielki Głód (Holodomor) na Ukrainie będącej wówczas częścią Związku Radzieckiego był konsekwencją wprowadzonej przez władze radzieckie polityki przymusowej kolektywizacji rolnictwa i bezwzględnej egzekucji narzuconych chłopom obowiązków, nieodpłatnych dostaw produktów rolnych w wymiarze przekraczającym ich możliwości produkcyjne. Wielki Głód spowodował śmierć ok. 6 – 7 milionów ludzi. W latach 1921 – 1947, wskutek trzech klęsk głodu na Ukrainie (1921–1923, 1932–1933, 1946–1947), życie straciło ok. 10 milionów ludzi.

Delegacja zwiedziła również inne miejsca – symbole związane z polską historią: Lwów i Cmentarz Orłat Lwowski (cmentarz obrońców Lwowa i Małopolski Wschodniej poległych w latach 1918 – 1920, w tym młodzieży szkolnej) oraz nazywaną Polskimi Termopilami twierdzę Zbaraż, której

w 1649r. bohatersko broniły wojska polskie przed ponad 10 – krotnie licznym naporem wojsk kozackich Bohdana Chmielnickiego i tatarskich chana krymskiego.

Podpisana 5 lipca 2012r. w Latyczowie na Ukrainie umowa intencyjna w sprawie partnerstwa i współpracy pomiędzy Gminą Iwanowice a Miastem Latyczów (Rejon Latyczowski; Obwód Chmielnicki) zakłada inicjowanie przez władze wspólnych działań i wspieranie przez nie inicjatyw oddolnych organizacji pozarządowych, szkół, klubów sportowych, instytucji i firm w dziedzinie: sportu, oświaty, kultury, sztuki, turystyki, zdrowia, handlu, rolnictwa, gospodarki, ekologii, samorządności. Umowa zostanie następnie przedłożona pod obrady Rady Gminy Iwanowice i przekazana do konsultacji Ministrowi Spraw Zagranicznych RP.

Przypomnijmy; Z inicjatywy wójta Zbigniewa Grzyba, korzystając z pomocy i możliwości zamieszkałego w Gminie Iwanowice dyplomaty Jerzego Bahra (były ambasador RP na Ukrainie i w Rosji) i przy pośrednictwie Konsulatu Generalnego RP w Winnicy (Konsulat wskazał Gminie ukraińskiego partnera), Gmina Iwanowice w 2011r. rozpoczęła rozmowy nt. współpracy partnerskiej z Miastem Latyczów. Oficjalna delegacja władz Latyczowa i tamtejszej parafii rzymskokatolickiej pw. Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny gościła w naszej Gminie w sierpniu 2011r. na Powiatowych i Gminnych Dożynkach.

ŁG (TEKST, FOTO)



Biuletyn Gminy Iwanowice



W Biskupicach królowała gwara

Już po raz drugi w Biskupicach w Gminie Iwanowice królowała gwara krakowska – za sprawą II Festiwalu Godki Krakowskiej zorganizowanego w niedzielę, 1 lipca przez Gminę Iwanowice, Dziennik Polski, Lokalną Grupę Działania Jurajska Kraina i Jurajskie Stowarzyszenie Gospodarcze Gminy Iwanowice.

Bajarze i śpiewacy w gwarze krakowskiej gawędzili i śpiewali o wszystkim, m.in. o ludowych tradycjach i zwyczajach, plotkach, zdradach, zalotach, ludzkich przyzwyczajeniach i zachowaniach. W formie inscenizacji nawracali pogan czy też darli pierze, tańczyli wywijając spódnicami, zartowali na całego. Dobrej zabawy i śmiechu było co nie miara. Posłuchać i zobaczyć można było:

- z Gm. Słomniki: Annę Kawalec i Stanisławę Żurek ze Smrokowa,
- z Gm. Gołcza: Gimnazjum Publiczne w Gołczy,
- z Gm. Skała: grupę obrzędowo – śpiewaczą z Przybysławic,
- z Gm. Zielonki: grupę gawędziarzy i śpiewaków z Grebunic, Władysława Kuścierczyka z Zielonek,
- z Gm. Kalwaria Zebrzydowska: Szkolny Zespół Regionalny Przytkowianie i zespół Sami Swoi z Przytkowic,
- z Gm. Skawina: Siostry Zmudzianki z Krzęcina,
- z Gm. Kocmyrzów-Luborzycy: Koło Gospodyń Wiejskich z Luborzycy,
- z Gm. Iwanowice: Zespoły Śpiewaczy Ludowych z Maszkowa, Celin i Naramy; Kapele Maszkowiaczy; Ewę Droźniak z Maszkowa; Publiczne Gimnazjum w Naramie; Martę Komasa z Celin.

Obok bazarzy i śpiewaków występujących podczas festiwalowego przeglądu, krakowską kuchnię raczyły uczestników i gości solectwa z terenu Gminy Iwanowice. Jeść i pić można było do woli, wybierając z mnóstwa jadła i napitku. Na stołach królowały paszety, kaszanka, wędliny, gołąbki, placki, prażuchy ze skwarkami, kwaśnica, żurki, chleb razowy, słonina, smalec, ciasta, nalewki. Wszystko przygotowane według tradycyjnych domowych receptur na bazie naturalnych zdrowych składników. Uczestników i gości wabiły przepiękne stoły – tradycyjnie wykonane, przybrane kwiatami i ziołami.

Oprawę artystyczną, wierność gwarze i kontynuację tradycji gawędziarskiej oceniało jury – kierownik Zakładu Międzykulturowej Komunikacji Społecznej Wydziału Zarządzania i Komunikacji Społecznej Uniwersytetu Jagiellońskiego prof. dr hab. Anna Lubecka, dr hab. Kazimierz Sikora z Katedry Historii Języka i Dialektologii Wydziału Polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego, historyk i kustosz Muzeum Regionalnego w Iwanowicach Adam Miska. **W kategorii dzieci i młodzież Jury I miejsce** przyznało **Szkolnemu Zespołowi Regionalnemu Przytkowianie** za szacunek dla tradycji i umiejętności jej współczesnego odczytania, promocję kulturowej tożsamości Małej Ojczyzny. **W kategorii śpiewacy i zespoły śpiewacze I miejsce** zajął **Zespół Śpiewaczy Ludowych z Celin** za wybór gatunku i wzorca wykonawczego, wierność ludowemu stylowi artystycznemu i je-



go popularyzacji; **II miejsce – Zespół Śpiewaczy Ludowych z Naramy** za inspirację lokalną tradycją folkloru śpiewanego, łączenie gwary i wykonania (dbałość o gwara); **III miejsce – Jadwiga Walczak z Luborzycy** za popularyzację wymienionych gatunków folkloru śpiewanego. **W kategorii gawędziarze** zwyciężyła **Anna Kawalec ze Smrokowa** za samorodny talent gawędziarski, dumę i radość z reprezentowania wysokich wzorców kultury ludowej; po niej uplasowały się (ex aequo) **Stanisława Żurek ze Smrokowa** i **Marta Komasa z Celin** za wierność tradycji, humor, zdolności gawędziarskiej; **III miejsce (ex aequo)** zajęli **Ewa Droźniak** (laureatka I miejsca podczas I Festiwalu Godki Krakowskiej) i **Władysław Kuścierczyk** za łamanie stereotypów i śmiałość w odnosze-

niu się gwara do problemów współczesności. **W kategorii formy teatralizowane** Jury wybrało jednego laureata – **grupę z Przybysławic** za umiejętne włączenie starych zwyczajów folkloru śpiewanego i mówionego w współczesny dyskurs kulturowy. **Szczególne podziękowania i słowa uznania** Jury skierowało do **prowadzącej Festiwal Heleny Nawalany** doceniając jej zapowiedzi i dowcipne komentarze w gwarze krakowskiej. Pani Helenie Nawalany, kierowniczce Gminnego Ośrodka Kultury w Iwanowicach odchodzącej na emeryturę za lata dobrej współpracy szczególnie mocno, z leką w oku podziękowali również strażacy OSP Biskupice.

Własne nagrody przyznali również **Dziennik Polski – gimnazjalistom z Gołczy** oraz **Lokalna Grupa Działania Jurajska**



Kraina – członkowie zespołów z gmin zrzeszonych w LGD otrzymali krakowskie czapki (panowie), korale i chusty (panie).

Z kolei **Komisja oceniająca stoły i potrawy** – Przewodniczący Rady Gminy Iwanowice Edward Stopiński, Sekretarz Gminy Jerzy Krajnik, pracownik Gminnego Ośrodka Kultury w Iwanowicach Ewa Piero-

nek, historyk i kustosz Muzeum Regionalnego w Iwanowicach Adam Miska – wyróżniła **Koło Gospodyń Wiejskich z Biskupic**. Wszystkie natomiast stoły otrzymały nagrody pieniężne.

Festiwal zakończył występ Kabaretu Pigwa Jazz i zabawa taneczna. Wydarzenie zgromadziło wielu ważnych gości, m.in. posła na Sejm RP

Błyskawica w OSP Damice

W niedzielę, 15 lipca wójt Gminy Iwanowice Zbigniew Grzyb i przewodniczący Rady Gminy Iwanowice Edward Stopiński uroczystie przekazali druhom OSP Damice zakupiony przez Gminę wóz bojowy – IVECO A79A00.

Samochód poświęcił proboszcz Parafii Trójcy Świętej w Iwanowicach i jednocześnie kapelan Oddziału Gminnego ZOSP RP ks. Ryszard Suchanowski. Rodzice chrzestni samochodu, Piotr Herjan i Marta Oszczytko – Clowes z Damic, nadali mu przydomek Błyskawica.

To kolejny samochód zakupiony przez Gminę dla naszej OSP. Zakupiony wóz bojowych dla straży to spory wydatek – jednak bezpieczeństwo i życie naszych mieszkańców warte są każdej ceny, na tym Gmina nie może oszczędzać – mówił podczas uroczystości wójt Zbigniew Grzyb.

Uroczystość rozpoczęła się Mszą Św., którą odprawili wspomniany już ks. Ryszard Suchanowski oraz proboszcz i wikariusz Parafii Matki Bożej Szkaplerznej w Naramie ks. Jan Jurkowski i ks. Mariusz Książek. Kluczyki i dokumenty nowego samochodu przekazali naczelnikowi OSP Damice Andrzejowi Kralce wójt i prezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP Zbigniew Grzyb oraz przewodniczący Rady Gminy Iwanowice i wiceprezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP Edward Stopiński. Raport i przegląd obecnych na uroczystości pododdziałów OSP odebrał z rąk komendanta gminnego ZOSP RP Jacka Sobczyka zastępca dowódcy Jednostki Ratowniczo – Gaśniczej nr 5 w Krakowie mł. bryg Piotr Millan. Podczas uroczystości reprezentujący Komendanta Miejskiego PSP w Krakowie mł. bryg Piotr Millan wspólnie z wójtem Zbigniewem Grzybem wręczyli zasłużonemu druhom – strażakom Medale Za zasługi dla pożarnictwa:

- Złoty: Janowi Kmicie,
- Srebrny: Jerzemu Kaszowskiemu, Janowi Krawczykowi, Henrykowi Wojcikowi,
- Brązowy: Mirosławowi Gumula, Wojciechowi Kaszowskiemu, Wiesławowi Kmicie, Andrzejowi Kralce, Mariuszowi Krawczykowi, Tomaszowi Krawczykowi, Stanisławowi Płatkowi, Damianowi Zawierucha.



Józefa Lassotę, Przewodniczącego Rady Powiatu Krakowskiego Tadeusza Nabagło, radnego Powiatu Krakowskiego Marka Piekara, Burmistrza Miasta i Gminy Skąpa Tadeusza Durlaka, wójta Gminy Sułoszowa Stanisława Gorajczyka, Prezes Zarządu Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania Jurajska Kraina Dorotę Buczek, radnych i sołtysów Gminy Iwanowice, dyrektorów szkół i przedstawicieli instytucji i firm z terenu naszej Gminy.

Festiwalowi patronowali: Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa i Starosta Krakowski Józef Krzyworski (Województwo Małopolskie i Powiat Krakowski wsparły Festiwal finansowo). **Patronat medialny sprawowali:** Oddział Telewizji Polskiej S.A. w Krakowie, Radio Kraków S. A i Głos Iwanowic. Festiwal zorganizował Gminny Ośrodek Kultury w Iwanowicach.

Przypomnijmy; Pomysłodawcą Festiwalu jest wójt Gminy Iwanowice Zbigniew Grzyb, który podkrakowską gwara interesuje się od wielu lat, sam opracował jej słownik i prowadzi

bloga pisanego tym właśnie językiem (wszystko na prowadzonej przez wójta stronie www poświęconej ziemi i gwarze krakowskiej www.wislon.republika.pl) – mówi: Gwara dawnych Krakowian, naszych dziadów i pradiadów odchodzi w zapomnienie. Dzieci i młodzież wstydzą się jej, nie uczą się gwary nawet w formie ciekawostki, a za jej używanie często są karcone. Starsi używają jej jeszcze tylko w przyśpiewkach ludowych, w domach rozmawiając z dziadkami, czasem w rozmowie z sąsiadami. Naszym Festiwalem chcemy przypomnieć i promować tę dawną mowę charakterystyczną dla północno – zachodniej Małopolski, zainteresować nią dzieci, młodzież i dorosłych, aby nie zatracić cennego dziedzictwa, udowodnić, że gwara krakowska to żywy język, w którym rozmawiać lub pisać można o wszystkim. Kaszubi, Poznaniacy, Ślązacy czy Górale szczytą się swoją gwara i mówią nią nawet podczas oficjalnych uroczystości. Nie wstydźmy się i My gwary krakowskiej!

ŁG (TEKST, FOTO)



Podczas uroczystości grała Orkiestra Dęta Naramianka pod batutą Jerzego Piekary. Obecni na uroczystości goście (zastępca dowódcy Jednostki Ratowniczo – Gaśniczej nr 5 mł. bryg Piotr Millan reprezentujący Komendanta Miejskiego PSP w Krakowie, proboszcz Parafii Trójcy Świętej w Iwanowicach i kapelan Oddziału Gminnego ZOSP RP ks. Ryszard Suchanowski, wójt i prezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP Zbigniew Grzyb, przewodniczący Rady Gminy Iwanowice i wiceprezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP Edward Stopiński, radny Rady Powiatu Krakowskiego Marek Piekara reprezentujący Starostę Krakowskiego, zastępca dyrektora Małopolskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Karniowicach Zbigniew Tomaszek, proboszcz Parafii Matki Bożej Szkaplerznej w Naramie ks. Jan Jur-

kowski) w krótkich wystąpieniach gratulowali druhom – strażakom OSP Damice nowego wozu bojowego, a całej społeczności OSP dziękowali za poświęcenie i ofiarność w bardzo niebezpiecznej pracy oraz życzyli wszystkiego dobrego przywołując strażackie zawołanie: tyle samo powrotów, ile wyjazdów.

Uroczystość licznie zgromadziła druhow – strażaków i jednostki OSP z terenu Gminy Iwanowice i Gmin sąsiednich (m. in. Gminy Skąpa), ponadto mieszkańców Damic i innych miejscowości Gminy Iwanowice, radnych Rady Gminy, sołtysów, dyrekcje szkół, przedstawicieli firm i Ośrodka Zdrowia z terenu naszej Gminy.

Dodajmy; w okresie ostatnich 6 lat Gmina Iwanowice zakupiła na rzecz jednostek OSP z terenu Gminy 12 wozów bojowych wydając na nie łącznie kwotę blisko 600 tys. zł.

ŁG (TEKST, FOTO)



Oceń II Festiwal Godki Krakowskiej – na stronie internetowej Gminy Iwanowice www.iwanowice.pl publikujemy sondę Jak oceniasz II Festiwal Godki Krakowskiej? Wyraż swoją opinie!
Pełna galeria i relacja filmowa z Festiwalu dostępne są na stronie godka.iwanowice.pl

Organizatorzy

 Projekt współfinansowany w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 Działanie 413 Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju

Patroni medialni

 www.iwanowice.pl

Partnerzy

 Projekt zrealizowano przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego

Projekt zrealizowano przy wsparciu finansowym Powiatu Krakowskiego

Gminne Zawody Sportowo Pożarnicze



W niedzielę, 22 lipca br. w Biskupicach odbyły się kolejne już gminne zawody sportowo – pożarnicze.

Zewnętrzną komisję sędziowską – na prośbę Gminy i za zgodą wszystkich jednostek OSP z terenu Gminy – powołał Komendant Miejski Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie. Sędziowało ośmiu sędziów PSP w Krakowie. Sędzią głównym zawodów był mł. bryg. Jacek Kukuła.

W momencie rozpoczęcia zawodów, aż do ich zakończenia, sędziom zostały przekazane wszelkie umocowania do decydowania i rozstrzygania o wszystkim, co działo się na placu zawodów. Decyzje sędziów były suwerenne i ostateczne. Zgodnie z regulaminem zawodów, od momentu przekazania przez organizatorów placu zawodów komisji sędziowskiej, decyzji sędziów nikt (ani żadne osoby, ani in-

stytucje) nie mógł kwestionować, ani wpływać na sędziowski werdykt. Upoważnieni do kontaktów z sędziami byli jedynie dowódcy drużyn startujących, którzy do 15 minut od zakończenia konkurencji, mogli na piśmie skła-

dać protesty, przez sędziów być uwzględniane lub odrzucane. Sędziowie zawodów na swoje sumienie wzięli i radość zwycięzców i łzy (niesłusznie ich zdaniem i zdaniem znacznej części obserwatorów zawodów) poko-

nanych młodzieńskich zawodniczek z Naramy.

Zawody rozegrano w konkurencjach ćwiczenia bojowe i sztafeta pożarnicza 7x50m z przeszkodami. **W kategorii młodzieżowych drużyn pożarniczych** wystartowało 9 drużyn męskich (Sieciechowice, Biskupice, Poskwitów, Narama, Iwanowice, Celiny, Zalesie, Damice, Władysław) i 2 drużyny kobiece (Narama, Sulkowice). **Spośród drużyn kobiecych w klasyfikacji generalnej zwyciężyła OSP Sulkowice, w ćwiczeniach bojowych – również OSP Sulkowice, a w sztafecie pożarniczej OSP Narama.** **Spośród drużyn męskich OSP Sieciechowice zwyciężyła we wszystkich konkurencjach (ćwiczenia bojowe: II miejsce – OSP Biskupice, III miejsce – OSP Poskwitów; sztafeta pożarnicza: II miejsce – OSP Biskupice, III miejsce – OSP Iwanowice) i w klasyfikacji generalnej.** Do komisji sędziowskiej wpłynęły 4 protesty, 2 rozpatrzono pozytywnie, a 2 negatywnie. **W rywalizacji dorosłych udział wzięło 15 drużyn męskich (Celiny, Poskwitów, Sieciechowice, Sulkowice, Biskupice, Krasiniec, Narama, Grzegorzowice, Maszków, Iwanowice, Władysław, Widoma, Zalesie, Damice, Żerkowice, Poskwitów) i 2 drużyny kobiece (Sieciechowice, Poskwitów).** **Spośród drużyn kobiecych OSP Poskwitów zwyciężyła w klasyfikacji generalnej i w sztafecie pożarniczej. Kobieca OSP Sieciechowice wygrała ćwiczenia bojowe. Spośród drużyn męskich OSP Celiny zajęły I miejsce w klasyfikacji generalnej (II miejsce – OSP Poskwitów, III miejsce – OSP Sieciechowice) i w ćwiczeniach bojowych (II miejsce – OSP Poskwitów, III miejsce – OSP Sulkowice). Sztafetę pożarniczą wygrała męska OSP Sieciechowice (II miejsce – OSP Celiny,**



Nowy wóz bojowy OSP Sułkowice na znaczku pocztowym

W minioną niedzielę, 5 sierpnia wójt Gminy Iwanowice Zbigniew Grzyb uroczystie przekazał druhom OSP Sułkowice zakupiony przez Gminę wóz bojowy – MERCEDES BENZ 1124. Z inicjatywy radnej Gminy Justyny Mularczyk, nowy samochód OSP Sułkowice znalazł się na okolicznościowym znaczku pocztowym wydanym w limitowanej serii przez Poczta Polską.

Samochód poświęcił proboszcz Parafii Trójcy Świętej w Iwanowicach i jednocześnie kapelan Oddziału Gminnego ZOSP RP ks. Ryszard Suchanowski. Rodzice chrzestni samochodu, Urszula Mularczyk i Jacek Adamek, ochrztili go przydomkiem Posejdon.

Życzę Wam druhowie, abyście nie musieli wyjeżdżać tym wozem do pożarów, wypadków czy też klęsk żywiołowych, ale tylko na uroczystości, parady i zawody – mówił podczas uroczystości wójt Zbigniew Grzyb.

Uroczystość rozpoczęła się Mszą Św. w Kaplicy w Sułkowicach, którą odprawili wspomniany już ks. Ryszard Suchanowski oraz wikariusz Parafii Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Minodze ks. Robert Borecki. Kluczyki i dokumenty nowego samochodu odebrał z rąk wójta i prezesa Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP Zbigniewa Grzyba naczelnik OSP Sułkowice Stanisław Sołga. Raport i przegląd obecnych na uroczystości pododdziałów OSP odebrał z rąk komendanta gminnego ZOSP RP Jacka Sobczyka Naczelnik Wydziału Operacyjno – Szkoleniowego Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie mł. bryg. Waldemar Grzesiak.

Uroczystość była okazją do wręczenia odznaczeń i medali przez członka Zarządu Oddziału Wojewódzkiego i jednocześnie Powiatu Kraków ziemski



Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP Adama Adamka i wójta Zbigniewa Grzyba:

- Brązowy Medal Za zasługi dla pożarnictwa: Bogumił Adamek, Marek Maj, Jacek Adamek,

- Wzorowy Strażak: Paweł Adamek, Marcin Cyganek, Artur Antosik, Daniel Zgłobik, Adrian Antosik.

Uroczystość uświetnili swoją obecnością znamienici goście, m.in. Naczelnik Wydziału Operacyjno – Szkoleniowego Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie mł. bryg. Waldemar Grzesiak, członek Zarządu Oddziału Wojewódzkiego i jednocześnie Powiatu Kraków ziemski Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP Adam Adamek, proboszcz Parafii Trójcy Świętej w Iwanowicach i kapelan Oddziału Gminnego ZOSP RP ks. Ryszard Suchanowski, wikariusz Parafii Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Minodze ks. Robert Borecki, wójt i prezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP Zbigniew Grzyb, radny Rady Powiatu Krakowskiego Marek Piekara.

Uroczystość licznie zgromadziła druhow – strażaków i jednostki OSP, mieszkańców sołectwa i Gminy, radnych Rady Gminy, sołtysów, przedstawicieli szkół, firm i Ośrodka Zdrowia.

Podczas uroczystości grała Orkiestra Dęta Naramianka pod batutą Jerzego Piekary.

Dodajmy; w okresie ostatnich 6 lat Gmina Iwanowice zakupiła na rzecz jednostek OSP z terenu Gminy 12 wozów bojowych wydając na nie łącznie kwotę blisko 600 tys. zł.

ŁG (TEKST, FOTO)



Rodzice chrzestni wozu bojowego OSP Sułkowice:

Urszula Mularczyk i Jacek Adamek
Barbara Kapała i Janusz Mularczyk
Beata Sowula i Tomasz Cupiał
Katarzyna Półtorak i Adam Domagalski
Iwona Gadzina i Stanisław Krokosz
Elżbieta Bernas i Mirosław Stachura
Cecylia Wykurz i Antoni Solecki
Elżbieta Wojaś i Mariusz Madejski
Jolanta Jakubek i Jerzy Browarnik
Justyna Kurbiel i Łukasz Czekaj
Cecylia Kik i Robert Mista
Beata Karoń i Janusz Mularczyk
Danuta Kardas i Szczepan Sołga
Dorota Nielepiec i Zbigniew Żołowicz
Justyna Nowicka i Andrzej Bubak
Maria Piatek i Stanisław Burda
Patrycja i Jarosław Kienast



III miejsce – OSP Poskwitów).

Do komisji sędziowskiej wpłynął 1 protest rozpatrzony pozytywnie.

Puchary i dyplomy zwycięzcom i uczestnikom wręczyli wójt i prezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP Zbigniew Grzyb, Przewodniczący Rady Gminy Iwanowice i wiceprezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP Edward Stopiński. Przygotowanie i organizację zawodów wysoko oceniła komisja sędziowska Komendanta Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie.

Na nagrody dla zwycięzców i uczestników zawodów Gmina wydała ponad 15 tys. zł. Środki te OSP przeznacza na zakup sprzętu i wyposażenia.

Rywalizacje i zmagania OSP oglądały tłumy mieszkańców, którzy wysoko ocenili sprawność bojową poszczególnych jednostek straży pożarnych. Wiele zastrzeżeń wśród części publiczności i zawodników, wzbudziła natomiast praca komisji sędziowskiej, co znalazło swój emocjonalny wyraz w trakcie wręczenia dyplomów i nagród.

Przed zawodami zawodnicy i zebrani widzowie mogli obejrzeć pokaz pierwszej pomocy przedmedycznej



w wykonaniu druhów z OSP Sieciechowice. Podejmowane przez ratowników działania objaśniał widzom druh Wojciech Siuta, a nad całością czuwali przedstawiciele NZOZ Praktyka Lekarzy Rodzinnych w Iwanowicach Dworskich.

Dla najmłodszych przygotowano szereg atrakcji, m.in. trampoliny, dmuchane zjeżdżalnie i kule wodne.

ŁG (TEKST, FOTO)



85 lat OSP Grzegorzowice

Zacnych i szacownych gości zgromadziły uroczystości 85 – lecia Ochotniczej Straży Pożarnej w Grzegorzowicach. W niedzielę, 29 lipca na uroczystości jubileuszowe przybyli m.in. Marszałek Województwa, Starosta Krakowski, Wiceprezes Zarządu Oddziału Wojewódzkiego i jednocześnie Prezes Zarządu Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP, przedstawiciel Komendanta Miejskiego Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie.

Uroczystość rozpoczęła się Mszą Św., którą odprawili proboszcz Parafii Trójcy Świętej w Iwanowicach i Kapelan Oddziału Gminnego ZOSP RP ks. Ryszard Suchanowski oraz proboszcz parafii Św. Andrzeja Apostoła w Sieciechowicach ks. Tadeusz Cudzik.

Wyciąg z Kroniki OSP Grzegorzowice odczytał zebrany Prezes OSP Grzegorzowice Adam Patola.



Wyciąg z Kroniki OSP Grzegorzowice

Było to dn. 16 października 1926r. We wsi Grzegorzowice Okupne w sali szkoły podstawowej odbyło się zebranie mieszkańców wsi Grzegorzowice Okupne i Grzegorzowice Włościańskie oraz Laski Dworskie. Na zebraniu z inicjatywy kierownika szkoły podstawowej Stanisława Stasika postanowiono założyć Ochotniczą Straż Pożarną w Grzegorzowicach, gdyż na terenie Gminy Mino-ga nie było żadnej Straży Pożarnej. Mieszkańcy licznie zapisywali się do powstałej OSP – łącznie wpisały się 32 osoby. Spośród nich wybrano pierwszy Zarząd: prezesa Stanisława Stasika, wiceprezesa Józefa Maślankę, naczelnika Stanisława Kazieróda, zastępcę naczelnika Józefa Seweryna, adiutanta Stanisława Zarebowicza, sekretarza Józefa Wójcika, skarbnika Stanisława Kwietnia, gospodarza Jana Kwietnia, oddziałowych Aleksandra Kwietnia, Stanisława Kaczmarczyka, Jana Patolę. Komendantem rejonowym został Stefan Renner ze Skąły.

W styczniu 1927r. Zarząd OSP Grzegorzowice założył kółko aktorskie w składzie: Maria Jakubiec, Antonina Jakubiec, Wanda Szewczyk, Aniela Sternal, Kamila Zarebowicz (reżyserka), Stanisław Zarebowicz, Józef Seweryn, Jan Dymacz, Feliks Kwiecień, Jan Sternal, Stanisław Kaczmarczyk, Piotr Patola, Jan Patola, Feliks Janik, Stefan Kmita. Kółko szybko zaczęło wystawiać pierwsze sztuki. Za pozyskane środki zakupiono nowe mundury dla druhow.

Latem 1927r. druhowie wyjechali do pierwszego pożaru we wsi Sieciechowie.

Pierwszą siedzibą OSP były pomieszczenia budynku wiejskiego w Grzegorzowicach Okupnych. W 1930r. druhowie z własnych środków zakupili beczkowóz konny, ręczną sikawkę, tłumice i bosaki.

Kolejnym ważnym wydarzeniem w historii OSP było wreczenie i poświęcenie sztandaru przy okazji uroczystości 10 – lecia.

W 1939r. hitlerowskie Niemcy napadają na Polskę rozpoczynając II wojnę światową. Kółko aktorskie zawiesiło wówczas działalność, OSP działało dalej. Druhowie otrzymali legitymacje w j. niemieckim. Sztandar OSP mieszkańcy ukryli.

Po wojnie wszystko wróciło do wcześniejszego stanu, odrodziło się kółko aktorskie, do działającego niezwykle prężnie OSP zapisywali się nowi ochotnicy. W 1952r. odbyła się uroczystość poświęcenia zakupionej przez OSP nowej motopompy. W 1986r. Zarząd OSP pod kierunkiem prezesa Lucjana Nogecia i naczelnika Bogusława Wójcika podjął starania na rzecz budowy nowej remizy. W tym samym roku zakupiono do OSP pierwszy w historii samochód pożarniczy marki ŻUK.

Rok 2002 był szczególny dla OSP Grzegorzowice – po wielu latach ciężkiej pracy i wyrzeczeń została przekazana do użytku druhow i mieszkańców remiza OSP.

Kolejne ważne wydarzenia OSP Grzegorzowice i poświęcenie samochodu bojowego marki STEYR.

Dzisiaj OSP Grzegorzowice obchodzi 85 – lecie swojego istnienia. Przez te wszystkie lata przez jej szeregi przewinęło się wielu druhow strażaków, nie wszystkim dane było doczekać tej chwili – Cześć ich pamięci!!! Obecnie OSP Grzegorzowice liczy 28 druhow strażaków. W skład Zarządu wchodzi: prezes Adam Patola, wiceprezes Arkadiusz Cieślak, naczelnik Krzysztof Kubis, sekretarz Lesław Piekara, skarbnik Waldemar Kwiecień, gospodarz Władysław Kubis. W Komisji Rewizyjnej zasiadają: przewodniczący Zygmunt Wójcik, członkowie Janusz Krawczyk i Augustyn Patola.

Raport i przegląd obecnych na uroczystości pododdziałów OSP odebrał z rąk komendanta gminnego ZOSP RP Jacka Sobczyka Wiceprezes Zarządu Oddziału Wojewódzkiego i jednocześnie prezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP Leszek Zięba.

Prezes Leszek Zięba wspólnie z przedstawicielem Komendanta Miejskiego Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie kap. Januszem Wachem oraz wójtem Gminy Iwanowice i jednocześnie prezesem Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP Zbigniewem Grzybem wręczyli zasłużonym druhom – strażakom Medale Za zasługi dla pożarnictwa i Odznaki Za wysługę lat:

- Złoty Medal Za zasługi dla pożarnictwa: Janusz Krawczyk,

- Srebrny Medal Za zasługi dla pożarnictwa: Adam Kiereś, Adam Pieczyrak, Piotr Kubis, Augustyn Patola, Tomasz Wójcik,

- Brązowy Medal Za zasługi dla pożarnictwa: Wojciech Stepień, Szczepan Lis, Robert Czekaj,

- Odznaki Za wysługę lat: Henryk Broda, Marian Ciepły, Władysław Kubis, Zygmunt Wójcik, Władysław Mastalerz, Waldemar Kwiecień, Lesław Piekara, Adam Pieczyrak, Zbigniew Borówka, Janusz Krawczyk, Krzysztof Ciepły, Wincenty Bielach, Adam Kiereś, Wojciech Stepień, Szczepan Lis, Krzysztof Kubis, Robert Czekaj, Augustyn Patola, Piotr Kubis, Adam Patola, Tomasz Wójcik, Witold Pajaczkowski, Tomasz Cieślak, Michał Cieślak, Arkadiusz Cieślak, Daniel Krawczyk, Krzysztof Kiereś, Grzegorz Kiereś.

Podczas uroczystości grała Orkiestra Dęta Hejnał z Sieciechowic pod batutą Tadeusza Faracika, śpiewał natomiast Zespół Śpiewaczy Ludowych Grzegorzowianki.

Obecni na uroczystości goście gratulując Jubileuszu, podkreślali jednocześnie ważną społeczną rolę Ochotniczych Straży Pożarnych oraz dziękowali druhom – strażakom za poświęcenie i ofiarność w bardzo niebezpiecznej pracy. A ważni goście przybyli na jubileuszowe uroczystości, m. in.: Marszałek Województwa Małopolskiego Wojciech Kozak, Starosta Krakowski Józef Krzyworzeka, Wiceprezes Zarządu Oddziału Wojewódzkiego i jednocześnie Prezes Zarządu Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP Województwa Małopolskiego Leszek Zięba, przedstawiciel Komendanta Miejskiego Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie kap. Janusz Wach, proboszcz Parafii Trójcy Świętej w Iwanowicach i Kapelan Oddziału Gminnego ZOSP RP ks. Ryszard Suchanowski, proboszcz parafii Św. Andrzeja Apostoła w Sieciechowicach ks. Tadeusz Cudzik, wójt i prezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP Zbigniew Grzyb, Przewodniczący Rady Gminy Iwanowice i wiceprezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP Edward Stopiński, honorowy komendant gminny ZOSP RP Bogusław Leparczyk, radny Rady Powiatu Krakowskiego Marek Piekara, Zastępca Dyrektora Małopolskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Karniowicach Zbigniew Tomaszek.

Uroczystość licznie zgromadziła druhow – strażaków i jednostki OSP nie tylko z terenu Gminy Iwanowice – spoza Gminy Iwanowice przybyli druhowie z OSP: Wysocice, Gołyszyn, Barbarka, Ściborzyce, Żarnowica, Czaple Małe i Wielkie. Ponadto mieszkańcy Grzegorzowic i innych sołectw Gminy Iwanowice, radni Rady Gminy, sołtysi, przedstawiciele szkół, zespołów, kapel i orkiestr, firm.

ŁG (TEKST, FOTO)

GŁOS Iwanowic

Wydawca: Gminny Ośrodek Kultury
w Iwanowicach
Tel.: /12/ 388-40-66,
fax.: /12/ 388-40-30

Redagują:

Łukasz Gliński – red. prowadzący,

Marta Góralczyk, Wiktoria Kuliś, Arkadiusz Dybka, Monika Świątek, AŚ, AW, Dorota Bartuś,
Helena Nawalany, Ewa Pieronek, Małgorzata Kwiecień,
Łukasz Gliński

Opinie i poglądy prezentowane w publikacjach są opiniami i poglądami autorów publikacji i nie można ich uważać za stanowisko Redakcji. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie odpowiada. Autorzy treści, w tym zleceniodawcy reklam i ogłoszeń naruszają-

cy prawo lub prawem chronione dobra osób trzecich mogą ponieść z tego tytułu odpowiedzialność karną lub cywilną
– Redakcja ma prawo odmówić publikacji takich treści. Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów, zmiany tytułów, podtytułów i poprawek stylistycznych oraz odrzucania nadesłanych materiałów bez podania przyczyny. Materiałów nie zamawianych Redakcja nie zwraca. Przekazując materiały do publikacji przekazujący automatycznie oświadcza, że jest ich autorem lub posiada zgodę autora na ich publikację. Przedruk w całości lub fragmentach bez zezwolenia Redakcji wzbroniony.

DOCIEPLENIA BUDYNKÓW



LUX BUD

795 – 229 – 774

ELEWACJE

PEŁNY ZAKRES WYKOŃCZEŃ WNĘTRZ

BRUKARSTWO

DRENAŻ

USŁUGI: - KOPARKO-ŁADOWARKA
- MINIKOPARKA
- KOPARKA

KLUB MAŁYCH ODKRYWCÓW

OPIEKA NAD DZIEĆMI
OD 4 MIESIĄCA ŻYCIA DO 4 LAT
W GODZ. 6:30 DO 18:30.

CZESNE JUŻ OD 500 PLN
ZA MIESIĄC.

ZAPRASZAMY
DO ZAPOZNANIA SIĘ
Z OFERTĄ

UL. GALICYJSKA 24,
32-087 ZIELONKI
TEL. 509 246 368
KLUB@KLUBDLADZIECI.PL
WWW.KLUBDLADZIECI.PL



AUTORYZOWANY SKŁAD FABRYCZNY



WID-BRUK



WYROBY BETONOWE

SPRZEDAŻ

- Kostki Standardowe (Nostalit, Stary Rynek etc.)
- Kostki Exclusive (Szlachetne, Antyczne, Melanże)
- Kostki Przemysłowe (Behaton, Holland etc.)
- Galanteria Przemysłowa oraz Ogrodowa
- Odwodnienia Liniowe Koryta Ściekowe Studzienki Ogrodowe
- Kamień Różnej Granulacji (tłuczeń, kliniec, grys)

USŁUGI BRUKARSKIE

- Wykonanie:
 - drogi
 - parkingi
 - podjazdy
 - ścieżki
 - alejki
 - elementy małej architektury
- Projektowanie Nawierzchni Brukowej
- Przygotowanie Indywidualnych Wycen Inwestycji

662-696-989

666-454-405

Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe

WID-BRUK

WIDOMA/ZALESIE 42 (Przy trasie E7 KRK-SŁOMNIKI)

www.widbruk.pl biuro@widbruk.pl

KRIS BUD
Przedsiębiorstwo Budowlano-Usługowe Handlowe

TANIO!

**INSTALACJE WOD-KAN
C.O., GAZ
SPRZEDAŻ MATERIAŁÓW
INSTALACYJNYCH**

tel. 692 90 70 20
info@kris-bud.com

**Sprzedam działki
budowlane w
Iwanowicach
Dworskich
tel. 12/358 57 79**

KASACJA - ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

tel. 12 388 41 98, 12 388 40 29



Kupię każdy samochód

- Złom, wrak, spalony, po wypadku
- Motocykle
- Ciągniki, maszyny rolnicze i inny złom
- Protokół kasacji, placę gotówką
- Odbieram własnym transportem
- Sprzedaj części samochodowych

tel. 607-131-636, 509-956-046

USŁUGI TAPICERSKIE

zabudowa pojazdów na busy i autobusy
siedzenia do samochodów osobowych
montaż i sprzedaż szyb do busów
tapicerka samochodowa
renowacja mebli i antyków



Kazimierz Kopeć
NARAMA 73 k/Michałowice
e-mail: tapicerstwokopec@interia.pl

tel. 12 388 41 04
kom. 504 737 111

POMOC DROGOWA

kraj - zagranica

transport aut do 3t masy własnej
skup i sprzedaż aut po wypadkowych
sprzedaż aut dostawczych
i osobowych



kom. 504 737 111
kom. 506 537 088
tel. 12 388 41 04

KRASBUD

Sprzedaż :

- węgla
- piasku
- żwiru
- cementu
- wapna
- materiałów budowlanych

Skup złomu !

795 134 052

Krasieniec Stary 86
(obok remizy osp)

**SIATKA OGRODZENIOWA
SIATKA LEŚNA
SŁUPKI
BRAMY
PANELE
AKCESORIA MONTAŻOWE**
bezpłatny transport
tel. 602 490 566



OKNO-ZAL

SERWIS

BIURO SPRZEDAŻY - SIECIECHOWICE 238

(Droga za szkołą - 900m od skrzyżowania)

tel/fax 12 388 06 07 tel. kom. 510 22 66 81

ZA POMIAR I WYCENĘ NIE
PLACISZ !!! ZADZWOŃ

www.noweokna.com.pl

e-mail: okno.zal.serwis@interia.pl



- OKNA PVC I DREWNIANE
- STOLARKA ALUMINIOWA
- DRZWI
- BRAMY GARAŻOWE
- ROLETY ZEWNĘTRZNE
- ROLETKI I ŻALUZJE
- PANELE PODŁOGOWE

**MONTAŻ
PANELI
GRATIS!!**

miejsce na Twoją reklamę tel. /12/ 388-40-66

**Cena: 1 zł za 1 cm kw.
zajmowanej powierzchni**

Usługi ogólnobudowlane

Mariusz Gumula

- elewacje
- tynki
- wylewki
- adaptacje poddaszy
- gładzie gipsowe

tel. kom. 792 097 730

emil: gumula.mariusz@interia.eu



Wilczkowice 71 32-091 Michałowice

ARTYKUŁY WYDANIA INTERNETOWEGO GŁOSU IWANOWIC

Dzień Europy w Szkole Podstawowej w Celinach

W Szkole Podstawowej im. Św. Jana Bosko, z okazji Dnia Europy przeprowadzony został VII już Gminny Konkurs Wiedzy o Unii Europejskiej....

ARKADIUSZ DYBKA

Ale była zabawa!!!

W sobotę, 26 maja w Szkole Podstawowej w Celinach odbył się

V Festyn Rodzinny...

MONIKA ŚWIĄTEK

Tak bawiła się Widoma

W niedzielę, 24 czerwca w Szkole Podstawowej im. ks. Jana Twardowskiego w Widomej zorganizowany został Piknik Rodzinny połączony z obchodami 95 – lecia istnienia Szkoły w Widomej....

AŚ

Pełna treść artykułów wydania internetowego Głosu Iwanowic dostępna jest na stronie internetowej Gminy Iwanowice www.iwanowice.pl w zakładce „Głos Iwanowic” obok danego wydania Głosu (ścieżka dostępu: www.iwanowice.pl/GlosIwanowic/GlosIwanowic-sierpień2012).